

BELGISCHE KAMER VAN  
VOLKSVERTEGENWOORDIGERS

18 april 2002

**WETSONTWERP**

**betreffende de essentiële elementen van het  
statuut van de personeelsleden van de  
politiediensten en houdende diverse  
andere bepalingen met betrekking  
tot de politiediensten**

TEKST AANGENOMEN IN PLENAIRE VERGADERING  
EN OVERGEZONDEN AAN DE SENAAAT

---

Voorgaande documenten :

**Doc 50 1683/ (2001/2002) :**

- 001 : Wetsontwerp.
- 002 : Erratum.
- 003 tot 005 : Amendementen.
- 006 : Verslag.
- 007 : Tekst aangenomen door de commissie.

**Zie ook :**

*Integraal verslag :*  
18 april 2002

CHAMBRE DES REPRÉSENTANTS  
DE BELGIQUE

18 avril 2002

**PROJET DE LOI**

**relatif aux éléments essentiels du statut  
des membres du personnel des services  
de police et portant diverses autres  
dispositions relatives aux  
services de police**

TEXTE ADOPTÉ EN SÉANCE PLÉNIÈRE ET  
TRANSMIS AU SÉNAT

---

Documents précédents :

**Doc 50 1683/ (2001/2002) :**

- 001 : Projet de loi.
- 002 : Erratum.
- 003 à 005 : Amendements.
- 006 : Rapport.
- 007 : Texte adopté par la commission.

**Voir aussi :**

*Compte rendu intégral :*  
18 avril 2002

AGALEV-ECOLO	:	<i>Anders gaan leven / Ecologistes Confédérés pour l'organisation de luttes originales</i>
CD&V	:	<i>Christen-Democratisch en Vlaams</i>
FN	:	<i>Front National</i>
MR	:	<i>Mouvement Réformateur</i>
PS	:	<i>Parti socialiste</i>
PSC	:	<i>Parti social-chrétien</i>
SPA	:	<i>Socialistische Partij Anders</i>
VLAAMS BLOK	:	<i>Vlaams Blok</i>
VLD	:	<i>Vlaamse Liberalen en Democraten</i>
VU&ID	:	<i>Volksunie&amp;ID21</i>

<i>Afkortingen bij de nummering van de publicaties :</i>		<i>Abréviations dans la numérotation des publications :</i>	
DOC 50 0000/000 :	<i>Parlementair document van de 50e zittingsperiode + basisnummer en volgnummer</i>	DOC 50 0000/000 :	<i>Document parlementaire de la 50e législature, suivi du n° de base et du n° consécutif</i>
QRVA :	<i>Schriftelijke Vragen en Antwoorden</i>	QRVA :	<i>Questions et Réponses écrites</i>
CRIV :	<i>Integraal Verslag, met links het definitieve integraal verslag en rechts het vertaald beknopt verslag van de toespraken (op wit papier, bevat ook de bijlagen)</i>	CRIV :	<i>Compte Rendu Intégral, avec à gauche, le compte rendu intégral et, à droite, le compte rendu analytique traduit des interventions (sur papier blanc, avec les annexes)</i>
CRIV :	<i>Voorlopige versie van het Integraal Verslag (op groen papier)</i>	CRIV :	<i>Version Provisoire du Compte Rendu intégral (sur papier vert)</i>
CRABV :	<i>Beknopt Verslag (op blauw papier)</i>	CRABV :	<i>Compte Rendu Analytique (sur papier bleu)</i>
PLEN :	<i>Plenum (witte kaft)</i>	PLEN :	<i>Séance plénière (couverture blanche)</i>
COM :	<i>Commissievergadering (beige kaft)</i>	COM :	<i>Réunion de commission (couverture beige)</i>

<i>Officiële publicaties, uitgegeven door de Kamer van volksvertegenwoordigers</i>	<i>Publications officielles éditées par la Chambre des représentants</i>
<i>Bestellingen :</i>	<i>Commandes :</i>
<i>Natieplein 2</i>	<i>Place de la Nation 2</i>
<i>1008 Brussel</i>	<i>1008 Bruxelles</i>
<i>Tel. : 02/ 549 81 60</i>	<i>Tél. : 02/ 549 81 60</i>
<i>Fax : 02/549 82 74</i>	<i>Fax : 02/549 82 74</i>
<i><a href="http://www.deKamer.be">www.deKamer.be</a></i>	<i><a href="http://www.laChambre.be">www.laChambre.be</a></i>
<i>e-mail : <a href="mailto:publicaties@deKamer.be">publicaties@deKamer.be</a></i>	<i>e-mail : <a href="mailto:publications@laChambre.be">publications@laChambre.be</a></i>

## TITEL I

*Algemene bepaling*

## Artikel 1

Deze wet regelt een aangelegenheid als bedoeld in artikel 78 van de Grondwet.

## TITEL II

*Het statuut van de personeelsleden van de politiediensten*

## HOOFDSTUK I

**Algemene bepaling**

## Art. 2

Voor de toepassing van deze wet moet worden begrepen onder :

1° «de wet» : de wet van 7 december 1998 tot organisatie van een geïntegreerde politiedienst, gestructureerd op twee niveaus;

2° «de politiediensten» : de federale politie en de korpsen van de lokale politie;

3° «het personeelslid» : elk lid van het operationeel kader en van het administratief en logistiek kader in de zin van artikel 116 van de wet, met uitzondering evenwel van de militairen bedoeld in artikel 4, § 2, van de wet van 27 december 2000 houdende diverse bepalingen met betrekking tot de rechtspositie van het personeel van de politiediensten;

4° «het personeelslid van het operationeel kader» : elk personeelslid van het operationeel kader in de zin van artikel 117 van de wet;

5° «het personeelslid van het administratief en logistiek kader» : elk personeelslid van het administratief en logistiek kader in de zin van artikel 118 van de wet;

6° «hulpagent» : elk lid van het kader van hulpagenten van politie in de zin van artikel 117, eerste lid, van de wet;

7° «aspirant» : elk personeelslid van het operationeel kader dat toegelaten is tot een basisopleiding die toegang geeft tot een betrekking van één van de vier kaders bedoeld in artikel 117, eerste lid, van de wet;

TITRE I<sup>ER</sup>*Disposition générale*Article 1<sup>er</sup>

La présente loi règle une matière visée à l'article 78 de la Constitution.

## TITRE II

*Le statut des membres du personnel des services de police*CHAPITRE I<sup>ER</sup>**Disposition générale**

## Art. 2

Pour l'application de la présente loi, il y a lieu d'entendre par :

1° «la loi» : la loi du 7 décembre 1998 organisant un service de police intégré, structuré à deux niveaux;

2° «les services de police» : la police fédérale et les corps de la police locale;

3° «le membre du personnel» : chaque membre du cadre opérationnel et du cadre administratif et logistique au sens de l'article 116 de la loi, à l'exception toutefois des militaires visés à l'article 4, § 2, de la loi du 27 décembre 2000 portant diverses dispositions relatives à la position juridique du personnel des services de police;

4° «le membre du personnel du cadre opérationnel» : chaque membre du personnel du cadre opérationnel au sens de l'article 117 de la loi;

5° «le membre du personnel du cadre administratif et logistique» : chaque membre du personnel du cadre administratif et logistique au sens de l'article 118 de la loi;

6° «agent auxiliaire» : chaque membre du cadre des agents auxiliaires de police au sens de l'article 117, alinéa 1<sup>er</sup>, de la loi;

7° «aspirant» : chaque membre du personnel du cadre opérationnel qui est admis à une formation de base qui donne accès à un emploi de l'un des quatre cadres visés à l'article 117, alinéa 1<sup>er</sup>, de la loi;

8° «stagiair» : elk personeelslid dat toegelaten is tot de door de Koning bepaalde stage;

9° «contractueel personeelslid» : elk personeelslid dat in dienst is genomen bij een arbeidsovereenkomst overeenkomstig de wet van 3 juli 1978 betreffende de arbeidsovereenkomsten;

10° «de minister» : de minister van Binnenlandse Zaken;

11° «de benoemende overheid» : de overheid die bevoegd is een personeelslid te benoemen of in dienst te nemen zoals bepaald in de artikelen 53, 54 en 56 van de wet en in artikel 27;

12° «een betrekking» : elke betrekking bedoeld in de artikelen 47, 106 en 128 van de wet;

13° «de voortgezette opleiding» : de beroepsopleiding gegeven aan het personeelslid die hem de garantie biedt de voorheen verworven vaardigheden en kennis te behouden, het reactief aanpassen van de verworven competenties en het proactief verwerven van nieuwe competenties, derwijze dat de beklede betrekking op een doelmatige wijze kan worden uitgeoefend;

14° «de mobiliteit» : elke verandering van betrekking van een personeelslid uitgevoerd krachtens artikel 128 van de wet.

## HOOFDSTUK II

### De graden

#### Afdeling 1

##### *De graden van het operationeel kader*

#### Art. 3

Elk kader bedoeld in artikel 117, eerste lid, van de wet omvat één of meer graden die elkaar in navolgende hiërarchische orde opvolgen :

- 1° het officierskader :
- a) hoofdcommissaris van politie;
  - b) commissaris van politie;
  - c) aspirant-commissaris van politie;

8° «stagiaire»: chaque membre du personnel qui est admis au stage fixé par le Roi;

9° «membre du personnel contractuel»: chaque membre du personnel qui est engagé par un contrat de travail conformément à la loi du 3 juillet 1978 relative aux contrats de travail;

10° «le ministre»: le ministre de l'Intérieur;

11° «l'autorité de nomination»: l'autorité qui est compétente pour nommer ou engager un membre du personnel comme déterminé aux articles 53, 54 et 56 de la loi et à l'article 27;

12° «un emploi»: tout emploi visé aux articles 47, 106 et 128 de la loi;

13° «la formation continuée» : la formation professionnelle qui donne la garantie au membre du personnel d'entretenir ses connaissances et aptitudes acquises, l'adaptation réactive des compétences acquises et l'acquisition proactive de nouvelles compétences, de manière telle que l'emploi occupé puisse être exercé de façon efficace;

14° «la mobilité»: tout changement d'emploi d'un membre du personnel effectué en vertu de l'article 128 de la loi.

## CHAPITRE II

### Les grades

#### Section 1<sup>ère</sup>

##### *Les grades du cadre opérationnel*

#### Art. 3

Chaque cadre visé à l'article 117, alinéa 1<sup>er</sup>, de la loi comprend un ou plusieurs grades qui se succèdent dans l'ordre hiérarchique suivant:

- 1° le cadre d'officiers :
- a) commissaire divisionnaire de police;
  - b) commissaire de police;
  - c) aspirant commissaire de police;

2° het middenkader :

- a) hoofdinspecteur van politie;
- b) aspirant-hoofdinspecteur van politie;

3° het basiskader :

- a) inspecteur van politie;
- b) aspirant-inspecteur van politie;

4° het kader van hulpagenten van politie :

- a) hulpagent van politie;
- b) aspirant-hulpagent van politie.

De officieren bedoeld in 1°, a), zijn de hogere officieren.

Art. 4

De graden van, naar gelang van het geval, de hogere officieren, de overige officieren, het middenkader, het basiskader en het kader van de hulpagenten van politie vormen voor de toepassing van de regels inzake de bevordering, een onderscheiden gradengroep.

Art. 5

De graad van aspirant wordt verleend aan het personeelslid gedurende de basisopleiding.

## Afdeling 2

### *De graden van het administratief en logistiek kader*

Art. 6

Het administratief en logistiek kader bestaat uit vier niveaus : het niveau A, het niveau B, het niveau C en het niveau D.

Art. 7

Elk niveau omvat verscheidene graden, waaronder ten minste één gemene graad. De gemene graden, per niveau, zijn :

- 1° niveau A : adviseur;
- 2° niveau B : consulent;

2° le cadre moyen :

- a) inspecteur principal de police;
- b) aspirant inspecteur principal de police;

3° le cadre de base :

- a) inspecteur de police;
- b) aspirant inspecteur de police;

4° le cadre d'auxiliaires de police :

- a) agent auxiliaire de police;
- b) aspirant agent auxiliaire de police.

Les officiers visés au 1°, a), sont les officiers supérieurs.

Art. 4

Pour l'application des règles relatives à la promotion, les grades, selon le cas, des officiers supérieurs, des autres officiers, du cadre moyen, du cadre de base et du cadre d'auxiliaires de police, constituent un groupe de grades distinct.

Art. 5

Le grade d'aspirant est conféré au membre du personnel durant la formation de base.

## Section 2

### *Les grades du cadre administratif et logistique*

Art. 6

Le cadre administratif et logistique est composé de quatre niveaux: le niveau A, le niveau B, le niveau C et le niveau D.

Art. 7

Chaque niveau comprend plusieurs grades parmi lesquels figure au moins un grade commun. Les grades communs, par niveau, sont :

- 1° niveau A : conseiller;
- 2° niveau B : consultant;

3° niveau C : assistent;

4° niveau D :

- a) hulpkracht;
- b) arbeider;
- c) bediende;
- d) vakman.

Art. 8

Onder voorbehoud van de toepassing van artikel 9 omvat elk niveau verscheidene bijzondere graden die gelijkwaardig zijn aan de gemene graden, bepaald door de Koning bij een besluit vastgesteld na overleg in de Ministerraad.

De bijzondere graden zijn diegene waarvoor een bijzondere bekwaamheid is vereist en waaraan een bijzondere loonschaal kan worden gekoppeld.

Art. 9

Onder de bijzondere graden zijn de volgende graden bevorderingsgraden :

- 1° niveau C : werkleider;
- 2° niveau D : ploegbaas.

Art. 10

Het aantal betrekkingen van werkleider in een korps van lokale politie bedraagt ten hoogste een zevende van de personeelsformatie met betrekking tot de personeelsleden van de niveaus C en D van dat korps. Indien de personeelsformatie met betrekking tot deze twee niveaus zeven of meer betrekkingen omvat, bedraagt het aantal betrekkingen van werkleider in dat korps ten minste één.

Art. 11

Gedurende de duur van de stage wordt de graadbenaming aangevuld door de term «stagiair».

3° niveau C : assistant;

4° niveau D :

- a) auxiliaire;
- b) ouvrier;
- c) employé;
- d) ouvrier qualifié.

Art. 8

Sous réserve de l'application de l'article 9, chaque niveau comprend plusieurs grades spécifiques d'un degré équivalent à ceux des grades communs, déterminés par le Roi dans un arrêté délibéré en Conseil des ministres.

Les grades spécifiques sont ceux pour lesquels une qualification particulière est requise et auxquels une échelle de traitement particulière peut être attachée.

Art. 9

Parmi les grades spécifiques, les grades suivants sont des grades de promotion :

- 1° niveau C : chef de travaux;
- 2° niveau D : chef d'équipe.

Art. 10

Le nombre d'emplois de chef de travaux dans un corps de la police locale comporte au maximum un septième du cadre organique comprenant les membres du personnel des niveaux C et D de ce corps. Si le cadre organique relatif à ces deux niveaux contient sept emplois ou plus, le nombre d'emplois de chef de travaux dans ce corps est d'au moins un.

Art. 11

Durant le stage, la dénomination du grade est complétée par le terme «stagiaire».

## HOOFDSTUK III

**De algemene indienstnemingsvoorwaarden  
in het operationeel kader**

## Art. 12

De kandidaat-hulpagent van politie,-inspecteur van politie, -hoofdinspecteur van politie en -commissaris van politie moet voldoen aan de volgende algemene toelatingsvoorwaarden :

- 1° de Belgische nationaliteit bezitten;
  - 2° de burgerlijke en politieke rechten genieten;
  - 3° van onberispelijk gedrag zijn;
  - 4° voor de mannelijke kandidaten, voldoen aan de dienstplichtwetten;
  - 5° ten minste 18 jaar oud zijn;
  - 6° over de vereiste fysieke vaardigheden beschikken en vrij zijn van alle gebreken die onverenigbaar zijn met de eisen van het ambt;
  - 7° niet het voorwerp uitmaken van een wettelijk verbod om wapens te dragen, noch weigeren of zich onthouden, verklaren te weigeren of zich te onthouden van gelijk welk gebruik van wapens en andere ter beschikking gestelde verdedigingsmiddelen, krachtens de voorwaarden die volgens de wetten, besluiten of richtlijnen ter zake zijn bepaald;
  - 8° houder zijn van het diploma of studiegetuigschrift, naar gelang van het geval, vereist door de artikelen 15 tot 18;
  - 9° houder zijn van een rijbewijs categorie B;
  - 10° voor het hulp- en basiskader, slagen in of, voor het midden- en officierskader slagen in en batig gearangschikt zijn voor de selectieproeven die toegang verlenen tot de basisopleiding;
  - 11° er zich toe verbinden het reglementaire uniform te dragen.
- De voorwaarde bedoeld in het eerste lid, 3°, blijkt uit een bewijs van goed zedelijk gedrag dat minder dan drie maanden oud is op de datum van de kandidaatsstelling, en uit een onderzoek van de omgeving en de antecedenten.

## CHAPITRE III

**Les conditions générales de recrutement  
dans le cadre opérationnel**

## Art. 12

Le candidat agent auxiliaire de police, inspecteur de police, inspecteur principal de police et commissaire de police doit satisfaire aux conditions générales d'admission suivantes :

- 1° posséder la nationalité belge;
- 2° jouir des droits civils et politiques;
- 3° être de conduite irréprochable;
- 4° pour les candidats masculins, avoir satisfait aux lois sur la milice;
- 5° être âgé de 18 ans au moins;
- 6° disposer des aptitudes physiques requises et être exempt de tout handicap incompatible avec les exigences de la fonction;
- 7° ne pas faire l'objet d'une interdiction légale de port d'armes, ni refuser ou s'abstenir, déclarer refuser ou s'abstenir de toute forme d'usage d'armes ou autre moyen de défense mis à disposition en vertu des conditions fixées en la matière par les lois, arrêtés ou directives;
- 8° être porteur du diplôme ou certificat d'études requis, selon le cas, par les articles 15 à 18;
- 9° être titulaire du permis de conduire de la catégorie B;
- 10° pour le cadre auxiliaire et de base, avoir réussi ou, pour le cadre moyen et d'officiers, avoir réussi et être classé en ordre utile aux épreuves de sélection donnant accès à la formation de base;
- 11° s'engager à porter l'uniforme réglementaire.

La condition visée à l'alinéa 1<sup>er</sup>, 3°, découle d'un certificat de bonne conduite, vie et moeurs datant de moins de trois mois à la date d'introduction de la candidature et d'une enquête de milieu et des antécédents.

## Art. 13

Tot de selectieproeven wordt niet toegelaten, de kandidaat die:

1° na een medisch geschiktheidsonderzoek definitief ongeschikt is verklaard voor de uitoefening van het politieambt;

2° eerder als aspirant definitief is afgewezen, als stagiair werd ontslagen wegens beroepsongeschiktheid dan wel is herplaatst met toepassing van de door de Koning bepaalde regels;

3° eerder het voorwerp heeft uitgemaakt van een definitieve ambtsontheffing;

4° op het ogenblik van het aangenomen ontslag, een functioneringsevaluatie met de eindvermelding «onvoldoende» heeft opgelopen;

5° reeds drie maal niet slaagde in de selectieprocedure voor de toelating tot de beoogde basisopleiding;

6° nog geen 17 jaar oud is;

7° minder dan één jaar geleden in kennis werd gesteld van zijn mislukking voor een eerder afgelegde selectieproef.

## Art. 14

De kandidaat moet voldoen aan de in artikel 12, eerste lid, 1° tot 4° en 7° bepaalde voorwaarden op de datum waarop hij aan de selectieproeven deelneemt.

De voorwaarden bepaald in artikel 12, eerste lid, 5°, 6°, 8° en 10°, moeten vervuld zijn bij de toelating tot de basisopleiding.

## Art. 15

Om in dienst genomen te worden in de graad van inspecteur van politie moet de kandidaat houder zijn van een diploma of studiegetuigschrift dat ten minste evenwaardig is met die welke in aanmerking worden genomen voor de indienstneming in de betrekkingen van niveau 2 bij de federale rijksbesturen.

## Art. 16

Om in dienst genomen te worden in de graad van hoofdinspecteur van politie met bijzondere specialisatie, moet de kandidaat houder zijn van een voor het

## Art. 13

N'est pas admis aux épreuves de sélection le candidat qui:

1° a été déclaré définitivement inapte à l'exercice de la fonction de police à l'issue d'un examen médical d'aptitude;

2° a précédemment échoué définitivement comme aspirant, a été démis comme stagiaire pour inaptitude professionnelle ou a été réaffecté en application des règles déterminées par le Roi;

3° a précédemment fait l'objet d'un retrait définitif d'emploi;

4° a, au moment de la démission acceptée, une évaluation de fonctionnement avec la mention finale «insuffisant»;

5° n'a pas réussi à trois reprises la procédure de sélection en vue de l'admission à la formation de base visée;

6° n'a pas atteint l'âge de 17 ans;

7° s'est vu notifier son échec à une épreuve de sélection précédente depuis moins d'un an.

## Art. 14

Le candidat doit satisfaire aux conditions fixées à l'article 12, alinéa 1<sup>er</sup>, 1° à 4° et 7°, à la date de sa participation aux épreuves de sélection.

Les conditions fixées à l'article 12, alinéa 1<sup>er</sup>, 5°, 6°, 8° et 10° doivent être remplies lors de l'accession à la formation de base.

## Art. 15

Pour être recruté au grade d'inspecteur de police, le candidat doit être titulaire d'un diplôme ou d'un certificat d'études au moins équivalent à ceux pris en compte pour le recrutement aux emplois de niveau 2 dans les administrations fédérales.

## Art. 16

Pour être recruté au grade d'inspecteur principal de police avec spécialité particulière, le candidat doit être titulaire d'un diplôme ou d'un certificat d'études, requis



betrokken ambt vereist diploma of studiegetuigschrift dat ten minste evenwaardig is met die welke in aanmerking worden genomen voor de indienstneming in de betrekkingen van niveau 2+ bij de federale rijksbesturen.

#### Art. 17

Om in dienst genomen te worden in de graad van hoofdinspecteur van politie met specialiteit politie-assistent, moet de kandidaat houder zijn van een diploma of studiegetuigschrift in het domein van de sociale wetenschappen, psychologie of criminologie dat ten minste evenwaardig is met die welke in aanmerking worden genomen voor de indienstneming in de betrekkingen van niveau 2+ bij de federale rijksbesturen.

#### Art. 18

Om in dienst genomen te worden in de graad van commissaris van politie moet de kandidaat houder zijn van een diploma of studiegetuigschrift dat ten minste evenwaardig is met die welke in aanmerking worden genomen voor de indienstneming in de betrekkingen van niveau 1 bij de federale rijksbesturen.

De minister kan, bij een met redenen omklede beslissing, een aantal vacatures voorbehouden voor de houders van een diploma of getuigschrift of voor degenen die de voorwaarden vervullen die hij specificceert.

### HOOFDSTUK IV

#### **De externe indienstneming van de personeelsleden van het administratief en logistiek kader**

##### Afdeling 1

*De algemene toelatingsvoorwaarden in het raam van de externe indienstneming van de personeelsleden van het administratief en logistiek kader*

#### Art. 19

De kandidaat voor een betrekking in het administratief en logistiek kader moet voldoen aan de volgende algemene toelatingsvoorwaarden :

1° de Belgische nationaliteit bezitten indien de uit te oefenen betrekking, op grond van het profiel en de functiebeschrijving ervan, een rechtstreekse of onrecht-

pour la fonction concernée, au moins équivalent à ceux pris en compte pour le recrutement aux emplois de niveau 2+ dans les administrations fédérales.

#### Art. 17

Pour être recruté au grade d'inspecteur principal de police avec spécialité d'assistant de police, le candidat doit être titulaire d'un diplôme ou d'un certificat d'études dans le domaine des sciences sociales, de la psychologie ou de la criminologie au moins équivalent à ceux pris en compte pour le recrutement aux emplois de niveau 2+ dans les administrations fédérales.

#### Art. 18

Pour être recruté au grade de commissaire de police, le candidat doit être titulaire d'un diplôme ou d'un certificat d'études au moins équivalent à ceux pris en compte pour le recrutement aux emplois de niveau 1 dans les administrations fédérales.

Le ministre peut réserver, par décision motivée, un nombre de places vacantes aux titulaires d'un diplôme ou certificat ou à ceux qui satisfont aux conditions qu'il spécifie.

### CHAPITRE IV

#### **Le recrutement externe des membres du personnel du cadre administratif et logistique**

##### Section 1<sup>ère</sup>

*Les conditions générales d'admission dans le cadre du recrutement externe des membres du personnel du cadre administratif et logistique*

#### Art. 19

Le candidat à un emploi du cadre administratif et logistique doit satisfaire aux conditions générales d'admission suivantes :

1° posséder la nationalité belge si l'emploi à exercer inclut sur base du profil et de la description de fonction qui y est liée une participation directe ou indi-

streekse deelneming aan de uitoefening van het openbaar gezag inhoudt of werkzaamheden omvat strekkende tot bescherming van de algemene belangen van de Staat of van de politiediensten. De betrekkingen die zulke deelneming niet inhouden, staan open voor de Belgen en de andere onderdanen van de Europese Unie;

- 2° de burgerlijke en politieke rechten genieten;
- 3° een gedrag hebben dat in overeenstemming is met de eisen van de beoogde betrekking;
- 4° voor de mannelijke kandidaten, voldoen aan de dienstplichtwetten;
- 5° de lichamelijke geschiktheid bezitten die vereist is voor de uit te oefenen beoogde betrekking;
- 6° ten minste 18 jaar oud zijn;
- 7° houder zijn van het diploma, studiegetuigschrift of getuigschrift van beroepsbekwaamheid, naar gelang van het geval, vereist door de artikelen 22 tot 25;
- 8° slagen voor de selectieproeven die toegang verlenen tot de graad waarvoor betrokkene kandideert.

#### Art. 20

Tot de selectieproeven wordt niet toegelaten, de kandidaat die :

- 1° na een medisch geschiktheidsonderzoek definitief ongeschikt is verklaard voor het uitoefenen van de beoogde betrekking;
- 2° eerder als stagiair is ontslagen wegens beroepsongeschiktheid of eerder is herplaatst wegens beroepsongeschiktheid;
- 3° eerder als contractueel personeelslid is ontslagen wegens dringende redenen zoals bedoeld in artikel 35 van de wet van 3 juli 1978 betreffende de arbeidsovereenkomsten of tijdens of bij afloop van de proefperiode bedoeld in de artikelen 48 en 67 van dezelfde wet;
- 4° eerder het voorwerp heeft uitgemaakt van een definitieve ambtsontheffing;
- 5° op het ogenblik van het aangenomen ontslag, een functioneringsevaluatie met de eindvermelding «onvoldoende» heeft opgelopen.

recte à l'exercice de la puissance publique ou comprend des activités qui tendent à la protection des intérêts généraux de l'État ou des services de police. Les emplois qui ne comportent pas une telle participation sont accessibles aux Belges et aux autres ressortissants de l'Union européenne;

- 2° jouir des droits civils et politiques;
- 3° avoir un comportement conforme aux exigences de l'emploi envisagé;
- 4° pour les candidats masculins, avoir satisfait aux lois sur la milice;
- 5° disposer des aptitudes physiques exigées pour l'exécution de l'emploi visé;
- 6° avoir au moins 18 ans;
- 7° être porteur du diplôme, du certificat d'études ou du certificat relatif à l'aptitude professionnelle requis, selon le cas, par les articles 22 à 25;
- 8° réussir les épreuves de sélection donnant accès au grade que postule le candidat.

#### Art. 20

N'est pas admis à la sélection, le candidat qui :

- 1° à l'issue d'un examen médical d'aptitude, a été déclaré définitivement inapte à l'exercice de l'emploi visé;
- 2° a précédemment été démis comme stagiaire pour inaptitude professionnelle ou précédemment été réaffecté pour inaptitude professionnelle;
- 3° a précédemment été licencié comme membre du personnel contractuel pour motif grave visé à l'article 35 de la loi du 3 juillet 1978 relative aux contrats de travail ou pendant ou à l'expiration de la période d'essai visée aux articles 48 et 67 de la même loi;
- 4° a précédemment fait l'objet d'un retrait définitif d'emploi;
- 5° a, au moment de la démission acceptée, une évaluation de fonctionnement avec la mention finale «insuffisant».

## Art. 21

De kandidaat moet voldoen aan de in artikel 19, 1° tot 4°, bepaalde voorwaarden op de datum van deelname aan de selectieproeven.

De in artikel 19, 3°, bepaalde vereiste blijkt uit een bewijs van goed zedelijk gedrag dat minder dan drie maanden oud is op de datum van de kandidaatstelling.

De overige voorwaarden bepaald in artikel 19 moeten vervuld zijn, naar gelang van het geval, bij de toelating tot de stage of bij de indiensttreding.

## Art. 22

Om aangeworven te worden in een graad van niveau C moet de kandidaat houder zijn van een diploma of getuigschrift dat ten minste evenwaardig is met die welke in aanmerking worden genomen voor de indienstneming in de betrekkingen van niveau 2 bij de federale rijksbesturen.

## Art. 23

Om aangeworven te worden in een graad van niveau B, moet de kandidaat houder zijn van een diploma of getuigschrift dat ten minste evenwaardig is met die welke in aanmerking worden genomen voor de indienstneming in de betrekkingen van niveau 2+ bij de federale rijksbesturen,

## Art. 24

Om aangeworven te worden in een graad van niveau A moet de kandidaat houder zijn van een diploma of getuigschrift dat ten minste evenwaardig is met die welke in aanmerking worden genomen voor de indienstneming in de betrekkingen van niveau 1 bij de federale rijksbesturen.

## Afdeling 2

*De bijzondere toelatingsvoorwaarden in het raam van de externe indienstneming van de personeelsleden van het administratief en logistiek kader*

## Art. 25

De minister of de directeur van de door hem aangevoerde dienst kan, wanneer de aard van de betrekking dit vereist en op basis van de functiebeschrijving en het profiel, de volgende bijzondere toelatingsvoorwaarden opleggen :

## Art. 21

Le candidat doit satisfaire aux conditions fixées à l'article 19, 1° à 4°, à la date de sa participation aux épreuves de sélection.

L'exigence fixée à l'article 19, 3°, découle d'un certificat de bonne conduite, vie et mœurs datant de moins de trois mois à la date d'introduction de la candidature.

Les autres conditions fixées à l'article 19 doivent être remplies, selon le cas, lors de l'admission au stage ou de l'engagement.

## Art. 22

Pour être recruté dans un grade du niveau C, le candidat doit être porteur d'un diplôme ou d'un certificat au moins équivalent à ceux pris en compte pour le recrutement aux emplois de niveau 2 dans les administrations fédérales.

## Art. 23

Pour être recruté dans un grade du niveau B, le candidat doit être porteur d'un diplôme ou d'un certificat au moins équivalent à ceux pris en compte pour le recrutement aux emplois de niveau 2+ dans les administrations fédérales.

## Art. 24

Pour être recruté dans un grade du niveau A, le candidat doit être porteur d'un diplôme ou d'un certificat au moins équivalent à ceux pris en compte pour le recrutement aux emplois de niveau 1 dans les administrations fédérales.

## Section 2

*Les conditions particulières d'admission dans le cadre du recrutement externe des membres du personnel du cadre administratif et logistique*

## Art. 25

Le ministre ou le directeur du service qu'il désigne peut, quand la nature de la fonction l'exige et sur base de la description de la fonction et du profil, imposer les conditions d'admission particulières suivantes :

1° houder zijn van specifieke diploma's of getuigschriften;

2° bijzondere eisen inzake beroepsbekwaamheid, integriteit, persoonlijkheidskenmerken, ervaring, lichamelijke geschiktheid of één of meer van deze.

### Afdeling 3

#### *Bijkomende en specifieke opdrachten*

#### Art. 26

Onverminderd de vervangingen in het raam van de onderbreking van de beroepsloopbaan, de vrijwillige vierdagenweek en de halftijdse vervroegde uittreding, zijn de in artikel 118, tweede lid, van de wet bedoelde bijkomende en specifieke opdrachten, die uitsluitend door personeelsleden in dienst genomen bij een arbeidsovereenkomst kunnen worden ingevuld, die welke zijn uitgevoerd in het raam van de betrekkingen:

1° die gefinancierd worden door tijdelijke of wisselende middelen;

2° die als tijdelijke, bijzondere of deeltijdse opdrachten worden beschouwd;

3° van het onderhoudspersoneel;

4° van het personeel van de messes, restaurants en kantines.

De minister of, voor de lokale politie, de gemeente- of politieraad bepaalt het aantal, de duur en de soort van de in het eerste lid, 1° en 2°, bepaalde betrekkingen.

### HOOFDSTUK V

#### **De benoemende overheid**

#### Art. 27

Behalve bij toepassing van artikel 54 van de wet, worden de officieren door de Koning benoemd.

Behalve met toepassing van artikel 56 van de wet, worden de overige personeelsleden benoemd door de minister of in dienst genomen door de minister of de directeur van de door hem aangewezen dienst van de federale politie.

1° être porteur de diplômes ou de certificats spécifiques;

2° des exigences particulières en matière d'aptitude professionnelle, d'intégrité, de caractéristiques personnelles, d'expérience, d'aptitude physique ou une ou plusieurs de celles-ci.

### Section 3

#### *Des tâches auxiliaires et spécifiques*

#### Art. 26

Sans préjudice des remplacements effectués dans le cadre de l'interruption de la carrière professionnelle, de la semaine volontaire de quatre jours, et du départ anticipé à mi-temps, les tâches auxiliaires et spécifiques visées à l'article 118, alinéa 2, de la loi, qui peuvent être effectuées exclusivement par les membres du personnel engagés sur la base d'un contrat de travail sont celles exercées dans le cadre des emplois:

1° financés par des ressources temporaires ou variables;

2° considérés comme des missions temporaires, spécifiques ou à temps partiel;

3° du personnel d'entretien;

4° du personnel des mess, restaurants et cantines.

Le ministre ou, pour la police locale, le conseil communal ou le conseil de police détermine le nombre, la durée et le genre d'emplois fixés à l'alinéa 1<sup>er</sup>, 1° et 2°.

### CHAPITRE V

#### **L'autorité de nomination**

#### Art. 27

Sauf en cas d'application de l'article 54 de la loi, les officiers sont nommés par le Roi.

Sauf en cas d'application de l'article 56 de la loi, les autres membres du personnel sont nommés par le ministre ou engagés par le ministre ou par le directeur du service de la police fédérale qu'il désigne.

## HOOFDSTUK VI

**De baremische loopbaan, de bevordering door verhoging in graad en de bevordering door overgang naar een hoger kader of niveau**

## Afdeling 1

*Algemene bepaling*

## Art. 28

Om een bevordering te verkrijgen of om een verhoging van loonschaal in het raam van een baremische loopbaan te genieten, moet het personeelslid zich in een administratieve stand bevinden waarin het zijn aanspraken op bevordering of baremische loopbaan kan doen gelden.

## Afdeling 2

*De baremische loopbaan van de personeelsleden**Onderafdeling 1**Algemeenheden*

## Art. 29

Elke graad omvat één of meerdere loonschalen.

De baremische loopbaan bestaat in de opeenvolgende toekenning aan het personeelslid van een steeds hogere loonschaal binnen eenzelfde graad.

De loonschalen worden door de Koning bepaald.

*Onderafdeling 2**Voorwaarden verbonden aan de baremische loopbaan van de personeelsleden*

## Art. 30

De baremische loopbaan van een personeelslid is verbonden aan de volgende voorwaarden :

1° beschikken over een door de Koning bepaalde loonschaalanciënniteit;

2° geen laatste evaluatie met de eindvermelding «onvoldoende» hebben;

## CHAPITRE VI

**La carrière barémique, la promotion par accession au grade supérieur et la promotion par accession à un cadre ou niveau supérieur**Section 1<sup>ère</sup>*Disposition générale*

## Art. 28

Afin de bénéficier d'une promotion ou d'une augmentation d'échelle de traitement dans le cadre d'une carrière barémique, le membre du personnel doit se trouver dans une position administrative qui lui permette de faire valoir ses droits à la promotion ou à la carrière barémique.

## Section 2

*La carrière barémique des membres du personnel**Sous-section 1ère**Généralités*

## Art. 29

Chaque grade comprend une ou plusieurs échelles de traitement.

La carrière barémique consiste en l'octroi successif au membre du personnel d'une échelle de traitement croissante au sein d'un même grade.

Les échelles de traitement sont déterminées par le Roi.

*Sous-section 2**Conditions liées à la carrière barémique des membres du personnel*

## Art. 30

La carrière barémique d'un membre du personnel est liée aux conditions suivantes :

1° avoir une ancienneté d'échelle de traitement fixée par le Roi;

2° ne pas avoir de dernière évaluation avec la mention finale «insuffisant»;

3° in de gevallen en volgens de nadere regels bepaald door de Koning, een voortgezette opleiding hebben gevolgd;

4° in de gevallen en volgens de nadere regels bepaald door de Koning bij een besluit vastgesteld na overleg in de Ministerraad, geselecteerd zijn door een selectiecommissie.

#### Art. 31

Voor de overgang naar de loonschalen die de Koning bepaalt en binnen de grenzen van het door Hem bij een besluit vastgesteld na overleg in de Ministerraad te bepalen aantal, kan de hoofdcommissaris van politie of, naar gelang van het geval, het personeelslid van niveau A, een loonschaalverhoging in het raam van de baremische loopbaan genieten.

#### Afdeling 3

##### *De bevordering door verhoging in graad*

##### *Onderafdeling 1*

##### *De bevordering door verhoging in graad van de personeelsleden van het operationeel kader*

#### Art. 32

Tot de graad van hoofdcommissaris van politie kan worden bevorderd, de commissaris van politie die :

1° ten minste negen jaar kaderanciënniteit heeft in het officierskader;

2° houder is van het door de Koning bepaald diploma;

3° houder is van het door de Koning bij een besluit vastgesteld na overleg in de Ministerraad bepaalde directiebrevet;

4° geen laatste evaluatie met de eindvermelding «onvoldoende» heeft;

5° geen zware tuchtstraf heeft opgelopen die nog niet is uitgewist.

3° dans les cas et selon les modalités déterminées par le Roi, avoir suivi une formation continuée;

4° dans les cas et selon les modalités déterminées par le Roi par un arrêté délibéré en Conseil des ministres, avoir été sélectionné par une commission de sélection.

#### Art. 31

Pour le passage vers les échelles de traitement que le Roi détermine, et dans les limites du quota à fixer par Lui dans un arrêté délibéré en Conseil des ministres, le commissaire divisionnaire de police ou, selon le cas, le membre du personnel du niveau A peut bénéficier d'une augmentation d'échelle de traitement dans le cadre de la carrière barémique.

#### Section 3

##### *La promotion par accession au grade supérieur*

##### *Sous-section 1<sup>ère</sup>*

##### *La promotion par accession au grade supérieur des membres du personnel du cadre opérationnel*

#### Art. 32

Peut être promu au grade de commissaire divisionnaire de police, le commissaire de police qui:

1° a au moins neuf ans d'ancienneté de cadre dans le cadre d'officiers;

2° est titulaire du diplôme fixé par le Roi;

3° est détenteur du brevet de direction déterminé par le Roi dans un arrêté délibéré en Conseil des ministres;

4° n'a pas de dernière évaluation avec la mention finale «insuffisant»;

5° n'a pas encouru de sanction disciplinaire lourde non effacée.

## Art. 33

De bevordering in de graad van hoofdcommissaris van politie wordt verleend aan de commissaris van politie die voldoet aan de voorwaarden bedoeld in artikel 32 en die overeenkomstig de door de Koning bepaalde regels inzake mobiliteit wordt benoemd in een vacante betrekking van hoger officier of aan de commissaris van politie die wordt aangewezen met toepassing van artikel 247 van de wet ongeacht de categorie van mandaten bedoeld in artikel 67, voor een mandaat na afloop van het derde jaar dat hij dit mandaat uitoefent en indien hij geen ongunstige evaluatie kreeg.

*Onderafdeling 2*

*De bevordering door verhoging in graad van de personeelsleden van het administratief en logistiek kader*

## Art. 34

Tot de bijzondere graad van werkleider kan worden bevorderd, het personeelslid van niveau C dat :

- 1° ten minste zes jaar niveau-anciënniteit heeft in het niveau C;
- 2° geslaagd is in de door de Koning bepaalde selectieproef;
- 3° geen laatste evaluatie met de eindvermelding «onvoldoende» heeft;
- 4° geen zware tuchtstraf heeft opgelopen die nog niet is uitgewist.

## Art. 35

Tot de bijzondere graad van ploegbaas kan worden bevorderd, de vakman die :

- 1° ten minste zes jaar niveau-anciënniteit heeft in het niveau D;
- 2° geslaagd is in de door de Koning bepaalde selectieproef;
- 3° geen laatste evaluatie met de eindvermelding «onvoldoende» heeft;
- 4° geen zware tuchtstraf heeft opgelopen die nog niet is uitgewist.

## Art. 33

La promotion au grade de commissaire divisionnaire de police est accordée au commissaire de police qui satisfait aux conditions visées à l'article 32 et qui, conformément aux règles en matière de mobilité, telles que déterminées par le Roi, est nommé dans un emploi vacant d'officier supérieur ou au commissaire de police qui est désigné par application de l'article 247 de la loi, quelle que soit la catégorie de mandats visée à l'article 67, pour un mandat après la fin de la troisième année d'exercice de ce mandat et à la condition qu'il n'ait pas fait l'objet d'une évaluation défavorable.

*Sous-section 2*

*La promotion par accession au grade supérieur des membres du personnel du cadre administratif et logistique*

## Art. 34

Peut être promu au grade spécifique de chef de travaux, le membre du personnel du niveau C qui :

- 1° a au moins six ans d'ancienneté de niveau dans le niveau C;
- 2° a réussi l'épreuve de sélection déterminée par le Roi;
- 3° n'a pas de dernière évaluation avec la mention finale «insuffisant»;
- 4° n'a pas encouru de sanction disciplinaire lourde non effacée.

## Art. 35

Peut être promu au grade spécifique de chef d'équipe, l'ouvrier qualifié, qui :

- 1° a au moins six ans d'ancienneté de niveau dans le niveau D;
- 2° a réussi l'épreuve de sélection déterminée par le Roi;
- 3° n'a pas de dernière évaluation avec la mention finale «insuffisant»;
- 4° n'a pas encouru de sanction disciplinaire lourde non effacée.

## Art. 36

De in artikel 34 of 35 bedoelde bevordering wordt verleend aan het personeelslid van het administratief en logistiek kader dat voldoet aan de gestelde respectieve voorwaarden en dat overeenkomstig de door de Koning bepaalde regels inzake mobiliteit wordt aangewezen in een vacante betrekking van respectievelijk werkleider of ploegbaas.

## Afdeling 4

*De bevordering door overgang naar een hoger kader voor de personeelsleden van het operationeel kader*

## Art. 37

De personeelsleden die slagen voor de basisopleiding van een hoger kader, worden bevorderd door overgang naar het beoogde hoger kader.

## Art. 38

De minister bepaalt jaarlijks, per taalrol en per kader, het aantal personeelsleden die, gelet op de omkaderingsbehoeften, kunnen worden toegelaten tot de basisopleiding van het hoger kader.

## Art. 39

Om te worden toegelaten tot de selectieproeven voor overgang naar een hoger kader moet het personeelslid voldoen aan de volgende voorwaarden op de datum van het afsluiten van de inschrijving voor deze selectieproeven :

- 1° over de door de Koning vastgestelde kaderanciënniteit beschikken;
- 2° onder voorbehoud van de toepassing van de artikelen 40 en 41, voldoen aan de diplomaveristen bedoeld in de artikelen 15 en 18;
- 3° geen laatste evaluatie met eindvermelding «onvoldoende» hebben;
- 4° niet eerder herplaatst zijn wegens beroepsongeschiktheid volgens de regels bepaald door de Koning;
- 5° geen zware tuchtstraf hebben opgelopen die nog niet is uitgewist.

## Art. 36

La promotion visée à l'article 34 ou 35 est accordée au membre du personnel du cadre administratif et logistique qui satisfait aux conditions respectivement requises et qui, conformément aux règles de mobilité déterminées par le Roi, est désigné dans un emploi vacant respectivement de chef de travaux ou de chef d'équipe.

## Section 4

*La promotion par accession à un cadre supérieur pour les membres du personnel du cadre opérationnel*

## Art. 37

Les membres du personnel qui réussissent la formation de base d'un cadre supérieur, sont promus par accession au cadre supérieur envisagé.

## Art. 38

Le ministre fixe chaque année, par rôle linguistique et par cadre, le nombre de membres du personnel qui, eu égard aux besoins d'encadrement, peuvent être admis à la formation de base du cadre supérieur.

## Art. 39

Pour être admis aux épreuves de sélection pour l'accession à un cadre supérieur, le membre du personnel doit satisfaire aux conditions suivantes, à la date de la clôture de l'inscription à ces épreuves de sélection :

- 1° disposer de l'ancienneté de cadre fixée par le Roi;
- 2° sous réserve de l'application des articles 40 et 41, satisfaire aux exigences de diplôme visées aux articles 15 et 18;
- 3° ne pas avoir de dernière évaluation avec la mention finale «insuffisant»;
- 4° ne pas avoir antérieurement été réaffecté en raison d'une inaptitude professionnelle, selon les règles fixées par le Roi;
- 5° ne pas avoir encouru de sanction disciplinaire lourde non effacée.



## Art. 40

De hulpagent van politie die geslaagd is voor een georganiseerde proef waarvan het programma wordt vastgesteld door de directeur van de door de minister aangewezen dienst, is vrijgesteld van de in artikel 15 bepaalde diplomaverensten.

## Art. 41

De hoofdinspecteur van politie die geslaagd is voor een georganiseerde proef waarvan het programma wordt vastgesteld door de directeur van de door de minister aangewezen dienst, is vrijgesteld van de in artikel 18 bepaalde diplomaverensten.

## Afdeling 5

*De bevordering door overgang naar een hoger niveau voor de personeelsleden van het administratief en logistiek kader*

## Art. 42

Om bevorderd te worden door overgang naar een hoger niveau, moet het personeelslid voldoen aan de volgende voorwaarden :

1° houder zijn van het in artikel 44 bedoelde brevet voor overgang naar het beoogde niveau, waarvan de toekenningsvoorwaarden door de Koning worden bepaald;

2° overeenkomstig de regels inzake de mobiliteit worden aangewezen in een vacante betrekking van het beoogde niveau.

## Art. 43

De minister bepaalt jaarlijks, per taalrol en per niveau, het aantal personeelsleden aan wie, gelet op de omkaderingsbehoeften, het brevet voor overgang naar een hoger niveau kan worden verleend.

## Art. 44

Om te worden toegelaten tot de selectieproeven voor het brevet voor overgang naar een hoger niveau, moet het personeelslid op de datum van het afsluiten van de inschrijving voor die selectieproeven aan de volgende voorwaarden voldoen :

## Art. 40

L'agent auxiliaire de police ayant réussi une épreuve organisée et dont le programme est arrêté par le directeur du service désigné par le ministre, est dispensé des exigences de diplôme visées à l'article 15.

## Art. 41

L'inspecteur principal de police ayant réussi une épreuve organisée et dont le programme est arrêté par le directeur du service désigné par le ministre, est dispensé des exigences de diplôme visées à l'article 18.

## Section 5

*La promotion par accession à un niveau supérieur pour les membres du personnel du cadre administratif et logistique*

## Art. 42

Pour être promu par accession à un niveau supérieur, le membre du personnel doit satisfaire aux conditions suivantes :

1° être titulaire du brevet pour l'accession au niveau envisagé, visé à l'article 44, et dont le Roi fixe les modalités d'obtention;

2° conformément aux règles de mobilité, être désigné dans un emploi vacant du niveau envisagé.

## Art. 43

Le ministre fixe chaque année, par rôle linguistique et par niveau, le nombre de membres du personnel à qui, eu égard aux besoins d'encadrement, le brevet pour l'accession à un niveau supérieur peut être accordé.

## Art. 44

Pour être admis aux épreuves de sélection pour le brevet pour l'accession à un niveau supérieur, le membre du personnel doit satisfaire, à la date de la clôture de l'inscription à ces épreuves de sélection, aux conditions suivantes:

1° over de door de Koning bepaalde niveau-anciënniteit beschikken;

2° onder voorbehoud van de toepassing van de artikelen 45 tot 47, voldoen aan de in de artikelen 22 tot 25 bedoelde diplomavereisten;

3° geen laatste evaluatie met eindvermelding «onvoldoende» hebben;

4° niet eerder herplaatst zijn wegens beroepsongeschiktheid volgens de door de Koning bepaalde nadere regels;

5° geen zware tuchtstraf hebben opgelopen die nog niet is uitgewist.

#### Art. 45

Het personeelslid van niveau D dat geslaagd is voor een georganiseerde proef waarvan het programma wordt vastgesteld door de directeur van de door de minister aangewezen dienst, is vrijgesteld van de in artikel 22 bepaalde diplomavereisten.

#### Art. 46

Het personeelslid van niveau C dat geslaagd is voor een georganiseerde proef waarvan het programma wordt vastgesteld door de directeur van de door de minister aangewezen dienst, is vrijgesteld van de in artikel 23 bepaalde diplomavereisten.

#### Art. 47

Het personeelslid van niveau B of C dat geslaagd is voor een georganiseerde proef waarvan het programma wordt vastgesteld door de directeur van de door de minister aangewezen dienst, is vrijgesteld van de in artikel 24 bepaalde diplomavereisten.

### HOOFDSTUK VII

#### Rechten en plichten

##### Afdeling 1

##### *Het spreekrecht*

#### Art. 48

Onder voorbehoud van de toepassing van de artikelen 123 tot 133 van de wet en onverminderd de wette-

1° disposer de l'ancienneté de niveau fixée par le Roi;

2° sous réserve de l'application des articles 45 à 47, satisfaire aux exigences de diplôme visées aux articles 22 à 25;

3° ne pas avoir de dernière évaluation avec la mention finale «insuffisant»;

4° ne pas avoir antérieurement été réaffecté en raison d'une inaptitude professionnelle selon les règles fixées par le Roi;

5° ne pas avoir encouru de sanction disciplinaire lourde non effacée.

#### Art. 45

Le membre du personnel du niveau D ayant réussi une épreuve organisée et dont le programme est arrêté par le directeur du service désigné par le ministre, est dispensé des exigences de diplôme visées à l'article 22.

#### Art. 46

Le membre du personnel du niveau C ayant réussi une épreuve organisée et dont le programme est arrêté par le directeur du service désigné par le ministre, est dispensé des exigences de diplôme visées à l'article 23.

#### Art. 47

Le membre du personnel du niveau B ou C ayant réussi une épreuve organisée et dont le programme est arrêté par le directeur du service désigné par le ministre, est dispensé des exigences de diplôme visées à l'article 24.

### CHAPITRE VII

#### Des droits et devoirs

##### Section 1<sup>ère</sup>

##### *Le droit d'expression*

#### Art. 48

Sous réserve de l'application des articles 123 à 133 de la loi et sans préjudice des prescriptions légales et

lijke en reglementaire voorschriften inzake het beroepsgeheim en het geheim van het onderzoek, heeft het personeelslid het recht op vrijheid van meningsuiting ten aanzien van de feiten waarvan het kennis heeft uit hoofde van zijn ambt.

#### Art. 49

Binnen de perken van artikel 48, kan het personeelslid vrij spreken en publiceren.

Bij de uitoefening van het spreekrecht ziet het personeelslid erop toe:

1° het belang van de dienst en de waardigheid van het ambt niet te schaden;

2° geen schade te berokkenen aan de gestelde machten, overheidsinstellingen en derden;

3° informatie te verstrekken die zo volledig en zo correct mogelijk is;

4° duidelijk te maken dat het spreekt als gemandateerde dan wel in persoonlijke naam, en een duidelijk onderscheid te maken tussen objectieve feiten en persoonlijke meningen.

### Afdeling 2

#### *De eerbied voor de deontologische code*

#### Art. 50

De Koning stelt de deontologische code van de politiediensten vast.

Onder voorbehoud van de toepassing van het eerste lid, blijven de personeelsleden die een bijzondere beroepskwalificatie genieten, onderworpen aan de daaraan verbonden deontologische code.

#### Art. 51

Elk personeelslid is aan de deontologische code bedoeld in artikel 50 onderworpen en wordt ervan in het bezit gesteld.

réglementaires relatives au secret professionnel et au secret de l'enquête, le membre du personnel jouit de la liberté d'expression pour les faits dont il a connaissance du chef de ses fonctions.

#### Art. 49

Dans les limites de l'article 48, le membre du personnel peut s'exprimer et publier en toute liberté.

Dans l'exercice du droit d'expression, le membre du personnel veillera cependant :

1° à ne pas porter atteinte à l'intérêt du service et à la dignité de la fonction;

2° à ne pas causer préjudice aux pouvoirs constitués, aux institutions publiques et aux tiers;

3° à diffuser des informations aussi complètes et aussi correctes que possible;

4° à faire clairement comprendre s'il parle en tant que personne mandatée ou en son nom propre, et à faire une distinction claire entre les faits objectifs et les opinions personnelles.

### Section 2

#### *Le respect du code de déontologie*

#### Art. 50

Le Roi fixe le code de déontologie des services de police.

Sous réserve de l'application de l'alinéa 1<sup>er</sup>, les membres du personnel qui ont une qualification professionnelle spécifique restent soumis au code de déontologie y afférant.

#### Art. 51

Tout membre du personnel est soumis au code de déontologie visé à l'article 50 et en reçoit un exemplaire.

## HOOFDSTUK VIII

**De basisregels van de evaluatie van de personeelsleden**

## Afdeling 1

*Algemene bepalingen*

## Art. 52

Dit hoofdstuk is niet van toepassing op :

1° de personeelsleden die houder zijn van een mandaat bedoeld in de artikelen 48, 107 en 149 van de wet of van één van de door de Koning bij een besluit vastgesteld na overleg in de Ministerraad vastgestelde mandaten.

2° de aspiranten en stagiairs die geëvalueerd worden krachtens de door de Koning bepaalde specifieke regels.

## Art. 53

Voor de toepassing van dit hoofdstuk wordt verstaan onder :

1° «de geëvalueerde»: het personeelslid dat het voorwerp van de evaluatie uitmaakt;

2° «de eerste evaluator»: de rechtstreekse meerdere, overeenkomstig artikel 120 van de wet, van de geëvalueerde en die ten minste tot het middenkader of het niveau C behoort;

3° «de tweede evaluator»: de hiërarchische meerdere van de eerste evaluator;

4° «de eindverantwoordelijke voor de evaluatie»:

a) voor wat de personeelsleden van de lokale politie betreft :

1) voor de leden van het officierskader en de leden van het administratief en logistiek kader van niveau A : de korpschef;

2) voor de overige leden: de korpschef of de officier die hij aanwijst.

b) voor wat de personeelsleden van de federale politie betreft:

1) voor de leden van het officierskader en de leden van het administratief en logistiek kader van ni-

## CHAPITRE VIII

**Les règles de base de l'évaluation des membres du personnel**Section 1<sup>ère</sup>*Dispositions générales*

## Art. 52

Le présent chapitre ne s'applique pas aux :

1° membres du personnel titulaires d'un mandat visé aux articles 48, 107 et 149 de la loi ou de l'un des mandats fixés par le Roi dans un arrêté délibéré en Conseil des ministres;

2° aspirants et stagiaires, qui sont évalués selon des règles spécifiques fixées par le Roi.

## Art. 53

Pour l'application du présent chapitre, on entend par :

1° «la personne évaluée»: le membre du personnel qui fait l'objet de l'évaluation;

2° «le premier évaluateur»: le supérieur direct, conformément à l'article 120 de la loi, de la personne évaluée et qui fait au moins partie du cadre moyen ou du niveau C;

3° «le second évaluateur»: le supérieur hiérarchique du premier évaluateur;

4° «le responsable final de l'évaluation» :

a) en ce qui concerne les membres du personnel de la police locale :

1) pour les membres du cadre d'officiers et les membres du cadre administratif et logistique du niveau A : le chef de corps;

2) pour les autres membres : le chef de corps ou l'officier qu'il désigne.

b) en ce qui concerne les membres du personnel de la police fédérale:

1) pour les membres du cadre d'officiers et les membres du cadre administratif et logistique du niveau

veau A : naar gelang van het geval, de commissaris-generaal of de directeur-generaal voor de leden die onder hun respectieve gezag ressorteren;

2) voor de overige leden : het diensthoofd.

## Afdeling 2

### *De evaluatie*

#### Art. 54

De evaluatie gebeurt op een beschrijvende wijze.

#### Art. 55

De beschrijvende evaluatie wordt steeds besloten met een eindvermelding «goed», «met voorbehoud» of «onvoldoende».

#### Art. 56

Alle personeelsleden worden geëvalueerd door een eerste en een tweede evaluator.

De eindverantwoordelijke voor de evaluatie beslist over de definitieve evaluatie :

1° indien de tweede evaluator een evaluatieverslag van de eerste evaluator waaromtrent een akkoord bestaat tussen de eerste evaluator en de geëvalueerde, overweegt te wijzigen en indien de geëvalueerde hiermee niet instemt;

2° indien de tweede evaluator overweegt hetzij een evaluatieverslag van de eerste evaluator dat besluit tot de eindvermelding «onvoldoende», te bevestigen, hetzij overweegt een evaluatieverslag van de eerste evaluator te wijzigen dermate dat hij de eindvermelding «onvoldoende» voorstelt.

#### Art. 57

De evaluatie geschiedt tweejaarlijks, te rekenen vanaf de datum van de vorige evaluatie.

Tijdens deze periode van twee jaar, «evaluatieperiode» genoemd, wordt niet overgegaan tot enige andere evaluatie tenzij in de door de Koning bepaalde gevallen.

A : selon le cas, le commissaire général ou le directeur général pour les membres qui relèvent de leur autorité respective;

2) pour les autres membres : le chef de service.

## Section 2

### *L'évaluation*

#### Art. 54

L'évaluation s'effectue de manière descriptive.

#### Art. 55

L'évaluation descriptive se termine toujours par une mention finale «bon», «réserve» ou «insuffisant».

#### Art. 56

Tous les membres du personnel sont évalués par un premier et un second évaluateur.

Le responsable final de l'évaluation établit l'évaluation définitive:

1° si le second évaluateur envisage de modifier un rapport d'évaluation du premier évaluateur, rapport au sujet duquel il existe un accord entre le premier évaluateur et la personne évaluée, et si la personne évaluée n'y consent pas;

2° si le second évaluateur envisage soit de confirmer un rapport d'évaluation du premier évaluateur qui porte la mention finale «insuffisant», soit de modifier un rapport du premier évaluateur à tel point qu'il propose la mention finale «insuffisant».

#### Art. 57

L'évaluation a lieu tous les deux ans, à compter de la date de la précédente évaluation.

Au cours de cette période de deux ans, appelée «période d'évaluation», il n'est procédé à aucune autre évaluation sauf dans les cas déterminés par le Roi.

## Art. 58

Elke evaluatieperiode vangt aan met een planningsgesprek waarop een functioneringsgesprek en, uiteindelijk, een evaluatiegesprek volgen.

## Art. 59

Het planningsgesprek is een tweerichtingsgesprek waarbij de geëvalueerde en de eerste evaluator overeenkomen wat er verwacht wordt van de geëvalueerde en hoe hij zijn ambt moet uitoefenen.

## Art. 60

Het functioneringsgesprek is een tweerichtingsgesprek tussen de geëvalueerde en de eerste evaluator over het functioneren van de geëvalueerde in de dienst waarin zij samenwerken.

## Art. 61

Het evaluatiegesprek is een tweerichtingsgesprek tussen de geëvalueerde en de eerste evaluator over de beroepsbekwaamheid van de geëvalueerde. Het weegt hoofdzakelijk af hoe het personeelslid heeft gefunctioneerd en in welke mate het de vooropgestelde doelstellingen heeft bereikt. Het draagt bij tot het verbeteren van de prestaties.

## Art. 62

Het functioneringsgesprek heeft voor alle personeelsleden ten minste om de twee jaren plaats in afwisseling met de evaluatiegesprekken. In onderling akkoord tussen de eerste evaluator en de geëvalueerde kan beslist worden om geen functioneringsgesprek te houden. Deze beslissing wordt in het evaluatiedossier opgenomen.

## Art. 63

Alle personeelsleden die met evaluatie belast zijn, moeten een daaraan gewijde opleiding volgen. Alleen de functioneringsevaluaties opgemaakt door personeelsleden die voor deze opleiding geslaagd zijn, zijn geldig.

## Art. 58

Chaque période d'évaluation commence par un entretien préparatoire auquel font suite un entretien de fonctionnement et, finalement, un entretien d'évaluation.

## Art. 59

L'entretien préparatoire est un dialogue au cours duquel la personne évaluée et le premier évaluateur conviennent de ce qui est attendu de la personne évaluée et de la manière dont elle doit exercer sa fonction.

## Art. 60

L'entretien de fonctionnement est un dialogue, entre la personne évaluée et le premier évaluateur, relatif au fonctionnement de la personne évaluée dans le service au sein duquel ils travaillent ensemble.

## Art. 61

L'entretien d'évaluation est un dialogue, entre la personne évaluée et le premier évaluateur, qui porte sur l'aptitude professionnelle de la personne évaluée. Il consiste principalement à examiner comment la personne évaluée a fonctionné et dans quelle mesure elle a atteint les objectifs préfixés. Il contribue à améliorer les prestations.

## Art. 62

L'entretien de fonctionnement a lieu pour tous les membres du personnel au moins tous les deux ans, en alternance avec les entretiens d'évaluation. D'un commun accord entre le premier évaluateur et la personne évaluée, il peut être décidé de ne pas tenir d'entretien de fonctionnement. Cette décision est jointe au dossier d'évaluation.

## Art. 63

Tous les membres du personnel chargés d'évaluer doivent suivre une formation à cet effet. Seules sont valables les évaluations de fonctionnement réalisées par des membres du personnel qui ont réussi ladite formation.

## Art. 64

Bij de algemene inspectie van de federale politie en van de lokale politie wordt een raad van beroep opgericht. Deze beslecht het beroep ingediend tegen de beslissing van de eindverantwoordelijke voor de evaluatie met eindvermelding «onvoldoende».

## HOOFDSTUK IX

**Mandaten**

## Afdeling 1

*Algemene bepalingen*

## Art. 65

Het mandaat is een tijdelijke aanwijzing in één van de in artikel 66 opgesomde ambten. De andere mandaten dan die bedoeld in de artikelen 48, 107 en 149 van de wet, worden verleend voor een periode van vijf jaar, die éénmaal kan worden hernieuwd.

## Art. 66

Onder voorbehoud van de toepassing van de artikelen 96 en 149 van de wet en onverminderd de andere door de Koning bij een besluit vastgesteld na overleg in de Ministerraad bepaalde mandaten, worden de volgende ambten bij mandaat aan de personeelsleden van het operationeel kader toegewezen:

- 1° het ambt van korpschef van de lokale politie;
- 2° het ambt van commissaris-generaal;
- 3° het ambt van directeur-generaal;
- 4° het ambt van bestuurlijke directeur-coördinator;
- 5° het ambt van gerechtelijke directeur;
- 6° het ambt van directeur bij een algemene directie van de federale politie of bij het commissariaat-generaal van de federale politie;
- 7° het ambt van adjunct-directeur-generaal;
- 8° het ambt van inspecteur-generaal;
- 9° het ambt van adjunct-inspecteur-generaal.

## Art. 64

Au sein de l'inspection générale de la police fédérale et de la police locale, un conseil d'appel est créé. Celui-ci connaît du recours introduit contre la décision du responsable final de l'évaluation portant la mention finale «insuffisant».

## CHAPITRE IX

**Des mandats**Section 1<sup>ère</sup>*Dispositions générales*

## Art. 65

Le mandat est une désignation temporaire à l'une des fonctions reprises à l'article 66. Les mandats autres que ceux prévus par les articles 48, 107 et 149 de la loi sont attribués pour une période de cinq ans, renouvelable une fois.

## Art. 66

Sous réserve de l'application des articles 96 et 149 de la loi et sans préjudice des autres mandats fixés par le Roi dans un arrêté délibéré en Conseil des ministres, les fonctions suivantes sont attribuées par mandat aux membres du personnel du cadre opérationnel:

- 1° la fonction de chef de corps de police locale;
- 2° la fonction de commissaire général;
- 3° la fonction de directeur général;
- 4° la fonction de directeur coordonnateur administratif;
- 5° la fonction de directeur judiciaire;
- 6° la fonction de directeur au sein d'une direction générale de la police fédérale ou au sein du commissariat général de la police fédérale;
- 7° la fonction de directeur général adjoint;
- 8° la fonction d'inspecteur général;
- 9° la fonction d'inspecteur général adjoint.

## Art. 67

Er zijn zes categorieën van mandaten :

1° categorie 1 : het mandaat van korpschef van een lokale politie waarvan de personeelsbezetting, omvat- tend het personeel van het operationeel en van het ad- ministratief en logistiek kader, minder dan 75 voltijds tewerkgestelde personeelsleden omvat;

2° categorie 2 : het mandaat van korpschef van een lokale politie waarvan de personeelsbezetting, omvat- tend het personeel van het operationeel en van het ad- ministratief en logistiek kader, ten minste 75 doch min- der dan 150 voltijds tewerkgestelde personeelsleden omvat en het mandaat van bestuurlijke directeur-coördi- nator of van gerechtelijke directeur met een ambts- gebied van kleine omvang zoals door de Koning bij een besluit vastgesteld na overleg in de Ministerraad;

3° categorie 3 : het mandaat van korpschef van een lokale politie waarvan de personeelsbezetting, omvat- tend het personeel van het operationeel en van het ad- ministratief en logistiek kader, ten minste 150 doch min- der dan 300 voltijds tewerkgestelde personeelsleden omvat, het mandaat van directeur van de federale poli- tie en het mandaat van bestuurlijke directeur-coördina- tor of van gerechtelijke directeur met een ambtsgebied van gemiddelde omvang zoals door de Koning bij een besluit vastgesteld na overleg in de Ministerraad;

4° categorie 4 : het mandaat van korpschef van een lokale politie waarvan de personeelsbezetting, omvat- tend het personeel van het operationeel en van het ad- ministratief en logistiek kader, ten minste 300 doch min- der dan 600 voltijds tewerkgestelde personeelsleden omvat, het mandaat van adjunct-directeur-generaal en het mandaat van bestuurlijke directeur-coördinator of van gerechtelijke directeur met een ambtsgebied van grote omvang zoals door de Koning bij een besluit vast- gesteld na overleg in de Ministerraad;

5° categorie 5 : het mandaat van korpschef van een lokale politie waarvan de personeelsbezetting, omvat- tend het personeel van het operationeel en van het ad- ministratief en logistiek kader, ten minste 600 voltijds tewerkgestelde personeelsleden omvat, het mandaat van directeur-generaal, het mandaat van inspecteur- generaal en van adjunct-inspecteur-generaal;

6° categorie 6 : het mandaat van commissaris-ge- neraal.

## Art. 67

Il existe six catégories de mandats :

1° catégorie 1 : le mandat de chef de corps d'une police locale dont les effectifs, comprenant le person- nel du cadre opérationnel et du cadre administratif et logistique, comptent moins de 75 membres du person- nel employés à temps plein;

2° catégorie 2 : le mandat de chef de corps d'une police locale dont les effectifs, comprenant le person- nel du cadre opérationnel et du cadre administratif et logistique, comptent au moins 75, mais moins de 150 membres du personnel employés à temps plein ainsi que le mandat de directeur coordonnateur administra- tif ou de directeur judiciaire d'une circonscription de petite envergure, telle que fixée par le Roi dans un arrêté délibéré en Conseil des ministres;

3° catégorie 3 : le mandat de chef de corps d'une police locale dont les effectifs, comprenant le person- nel du cadre opérationnel et du cadre administratif et logistique, comptent au moins 150, mais moins de 300 membres du personnel employés à temps plein, le mandat de directeur de la police fédérale ainsi que le mandat de directeur coordonnateur administratif ou de directeur judiciaire d'une circonscription de moyenne envergure, telle que fixée par le Roi dans un arrêté délibéré en Conseil des ministres;

4° catégorie 4 : le mandat de chef de corps d'une police locale dont les effectifs, comprenant le person- nel du cadre opérationnel et du cadre administratif et logistique, comptent au moins 300, mais moins de 600 membres du personnel employés à temps plein, le mandat de directeur général adjoint ainsi que le man- dat de directeur coordonnateur administratif ou de di- recteur judiciaire d'une circonscription de grande en- vergure, telle que fixée par le Roi dans un arrêté délibéré en Conseil des ministres;

5° catégorie 5 : le mandat de chef de corps d'une police locale dont les effectifs, comprenant le person- nel du cadre opérationnel et du cadre administratif et logistique, comptent au moins 600 membres du per- sonnel employés à temps plein, le mandat de directeur général, le mandat d'inspecteur général et d'inspec- teur général adjoint;

6° catégorie 6 : le mandat de commissaire général.



## Art. 68

Voor alle in artikel 66 bepaalde mandaten worden een functiebeschrijving en de daaruit voortvloeiende profielvereisten opgesteld door de door de Koning aangewezen overheid.

## Art. 69

Per mandataris wordt voor elk nieuw mandaat een mandaatdossier geopend dat deel uitmaakt van het persoonlijk dossier, zoals door de Koning bepaald.

## Afdeling 2

*De aanwijzing voor een mandaat*

## Art. 70

De aanwijzingen voor een mandaat bedoeld in artikel 66 gebeuren uitsluitend op vrijwillige basis.

## Art. 71

Voor de aanwijzing voor een mandaat komt uitsluitend in aanmerking het personeelslid dat:

1° met één van de graden bekleed is en, in voorkomend geval, houder is van een brevet of voldoet aan de vereiste inzake leeftijd, die als toekenningsvoorwaarden voor het vacante mandaat gelden;

2° geen evaluatie met eindvermelding «onvoldoende» heeft;

3° zich bevindt in een administratieve stand waar het zijn aanspraken op bevordering en baremische loopbaan kan doen gelden;

4° geen zware tuchtstraf heeft opgelopen die nog niet is uitgewist;

5° de leeftijd van zestig jaar niet heeft bereikt.

Met uitzondering van de titularissen van de mandaten van adjunct-inspecteur-generaal en adjunct-directeur-generaal, mag de titularis van een mandaat een ander mandaat solliciteren op voorwaarde dat hij zijn huidige mandaat sedert ten minste drie jaar uitoefent.

## Art. 68

Pour tous les mandats visés à l'article 66, une description de fonction ainsi que les exigences de profil qui en découlent sont établies par l'autorité désignée par le Roi.

## Art. 69

Par mandataire, un dossier de mandat, qui fait partie du dossier personnel tel que fixé par le Roi, est ouvert pour chaque nouveau mandat.

## Section 2

*La désignation à un mandat*

## Art. 70

Les désignations pour un mandat visé à l'article 66 ont exclusivement lieu sur base volontaire.

## Art. 71

Pour la désignation à un mandat, entre exclusivement en ligne de compte le membre du personnel qui :

1° est revêtu de l'un des grades et, le cas échéant, est titulaire d'un brevet ou satisfait à l'exigence quant à l'âge, qui valent comme conditions d'attribution pour le mandat vacant;

2° n'a pas fait l'objet d'une évaluation avec mention finale «insuffisant»;

3° se trouve dans une position administrative qui lui donne la possibilité de faire valoir ses droits à la promotion et à la carrière barémique;

4° n'a pas encouru de sanction disciplinaire lourde non effacée;

5° n'a pas atteint l'âge de soixante ans.

A l'exception des titulaires des mandats d'inspecteur général adjoint et de directeur général adjoint, le titulaire d'un mandat ne peut postuler un autre mandat qu'à condition d'exercer son mandat actuel depuis au moins trois ans.

## Art. 72

Het mandaat wordt uitgeoefend in overeenstemming met de opdrachtbrief waarin de te bereiken doelstellingen van het mandaat zijn vervat en de ter beschikking gestelde middelen met dewelke de doelstellingen moeten worden nagestreefd.

De opdrachtbrief is in overeenstemming met het nationaal veiligheidsplan en, in voorkomend geval, met het zonaal veiligheidsplan.

De opdrachtbrief wordt, op voorstel van het betrokken personeelslid, door de door de Koning aangewezen overheid vastgesteld.

## Art. 73

De titularissen van de in artikel 66 bedoelde mandaten zijn aangewezen onder de kandidaten die door een selectiecommissie geschikt worden bevonden, na het afleggen van een niet-eliminierende proef van het type assessment center.

Onder voorbehoud van de toepassing van artikel 50 van de wet bepaalt de Koning, bij een besluit vastgesteld na overleg in de Ministerraad, de samenstelling, de werking en de opdrachten van de selectiecommissie.

## Afdeling 3

*De evaluatie van het voor een mandaat aangewezen personeelslid*

## Art. 74

De evaluatie van de mandataris weegt hoofdzakelijk af hoe de mandataris heeft gefunctioneerd en in welke mate deze met de hem ter beschikking gestelde middelen, de vooropgestelde doelstellingen heeft bereikt. Ze heeft inzonderheid tot doel uit te maken of het mandaat kan worden voortgezet dan wel voortijdig moet worden beëindigd.

De evaluatie is een eindevaluatie indien ze er toe strekt een advies te verstrekken omtrent het al dan niet hernieuwen van een mandaat. In de andere gevallen betreft het een tussentijdse evaluatie waarvan de Koning de nadere regels vaststelt.

## Art. 72

Le mandat est exercé conformément à la lettre de mission dans laquelle sont contenus les objectifs du mandat à atteindre et les moyens mis à disposition grâce auxquels ces objectifs doivent être atteints.

La lettre de mission est conforme au plan national de sécurité et, le cas échéant, au plan zonal de sécurité.

La lettre de mission est établie, sur proposition du membre du personnel concerné, par l'autorité déterminée par le Roi.

## Art. 73

Les titulaires des mandats visés à l'article 66 sont désignés parmi les candidats jugés aptes par une commission de sélection, après avoir effectué une épreuve non-éliminatoire de type assessment center.

Sous réserve de l'application de l'article 50 de la loi, le Roi fixe, dans un arrêté délibéré en Conseil des ministres, la composition, le fonctionnement et les missions de la commission de sélection.

## Section 3

*L'évaluation du membre du personnel désigné pour un mandat*

## Art. 74

L'évaluation du mandataire détermine principalement la manière dont le mandataire a fonctionné et dans quelle mesure il a atteint les objectifs fixés préalablement avec les moyens mis à sa disposition. Elle a particulièrement pour but de faire ressortir si le mandat peut être poursuivi ou s'il doit y être prématurément mis fin.

L'évaluation est une évaluation finale si elle vise à donner un avis relatif au renouvellement ou non d'un mandat. Dans les autres cas, il s'agit d'une évaluation intermédiaire dont le Roi fixe les modalités.

## Art. 75

De evaluatie gebeurt op een beschrijvende wijze. Ze beschrijft de prestaties van de mandataris, de mate waarin deze de doelstellingen, vervat in de opdrachtbrief, heeft bereikt en de wijze waarop hij heeft gefunctioneerd in het ambt waarvoor hij bij mandaat is aangevozen.

De beschrijvende evaluatie geschiedt aan de hand van een door de evaluatiecommissie op te stellen evaluatieverslag waarvan de minister het model bepaalt. Dit model kan verschillen naar gelang van de categorie van mandaten die worden geëvalueerd en naar gelang van de aard van het mandaat dat wordt geëvalueerd.

Onder voorbehoud van de toepassing van artikel 51 van de wet, bepaalt de Koning, bij een besluit vastgesteld na overleg in de Ministerraad, de samenstelling, de werking en de opdrachten van de evaluatiecommissie.

## Art. 76

De eindevaluatie van de mandataris die om de hernieuwing van zijn mandaat verzoekt, geschiedt ten laatste zes maanden voor het verstrijken van de eerste mandaattermijn van vijf jaar.

## Afdeling 4

*De beëindiging van het mandaat*

## Art. 77

Het mandaat wordt van rechtwege beëindigd:

- 1° op de dag dat de definitieve ambtsneerlegging of ambtsontheffing van het personeelslid uitwerking heeft;
- 2° op de dag waarop de duur van de eerste termijn van het mandaat afloopt;
- 3° op de dag waarop het hernieuwde mandaat een einde neemt.

## Art. 78

Het lopende, al dan niet hernieuwde mandaat is voortijdig beëindigd indien het betrokken personeelslid :

## Art. 75

L'évaluation se déroule d'une manière descriptive. Elle décrit les prestations du mandataire, la mesure dans laquelle il a rempli les objectifs mentionnés dans la lettre de mission et la manière dont il a rempli la fonction pour laquelle il a été désigné par mandat.

L'évaluation descriptive fait l'objet d'un rapport d'évaluation, dont le ministre fixe le modèle, rédigé par une commission d'évaluation. Ce modèle peut être différent selon la catégorie et la nature du mandat évalué.

Sous réserve de l'application de l'article 51 de la loi, le Roi fixe, dans un arrêté délibéré en Conseil des ministres, la composition, le fonctionnement et les missions de la commission d'évaluation.

## Art. 76

L'évaluation finale du mandataire qui sollicite le renouvellement de son mandat a lieu au plus tard six mois avant la fin du premier terme du mandat de cinq ans.

## Section 4

*La fin du mandat*

## Art. 77

Le mandat prend fin de plein droit :

- 1° le jour où la cessation des fonctions ou le retrait d'emploi prend effet;
- 2° le jour où la durée du premier terme du mandat est échu;
- 3° le jour où le mandat renouvelé prend fin.

## Art. 78

Il est mis fin au mandat en cours, renouvelé ou non, si le membre du personnel intéressé :

- 1° vrijwillig zijn mandaat beëindigt;
- 2° in zijn ambt geen voldoening schenkt;
- 3° met toepassing van artikel 107, zesde lid, van de wet, wordt aangewezen voor een ander mandaat.

## Art. 79

Onder voorbehoud van de toepassing van de artikelen 49 en 107 van de wet, kan het mandaat van een personeelslid voortijdig worden beëindigd door de voor het aanwijzen van het mandaat bevoegde overheid, wanneer op grond van een evaluatie door de voor de beoordeling van het betrokken mandaat bevoegde evaluatiecommissie en nadat het betrokken personeelslid werd gehoord, blijkt dat deze laatste in de uitoefening van zijn mandaat geen voldoening schenkt.

## HOOFDSTUK X

**De definitieve ambtsontheffing en de ambtsneerlegging**

## Art. 80

Tenzij uitdrukkelijk anders wordt bepaald, is dit hoofdstuk niet toepasselijk op het contractueel personeelslid.

## Art. 81

Maakt ambtshalve en zonder opzegtermijn het voorwerp uit van een definitieve ambtsontheffing :

1° het personeelslid dat niet meer voldoet aan de nationaliteitsvoorwaarde, voor zover dit een wervingsvoorwaarde uitmaakte en nog steeds uitmaakt, dat niet meer zijn burgerlijke en politieke rechten geniet, dat niet meer voldoet aan de dienstplichtwetten of dat schriftelijk heeft meegedeeld dat het zijn opdrachten niet meer kan of wil uitvoeren omwille van filosofische of religieuze redenen;

2° het personeelslid dat ambtshalve op rust wordt gesteld wegens lichamelijke ongeschiktheid of met toepassing van artikel 82;

3° het personeelslid dat overeenkomstig artikel 125, derde lid, van de wet meer dan tien dagen onregelmatig afwezig is gebleven;

- 1° termine son mandat volontairement;
- 2° n'offre pas satisfaction dans sa fonction;
- 3° en application de l'article 107, alinéa 6, de la loi, est désigné pour un autre mandat.

## Art. 79

Sous réserve de l'application des articles 49 et 107 de la loi, il peut être mis fin prématurément au mandat d'un membre du personnel par l'autorité compétente pour la désignation du mandat, lorsque, sur base d'une évaluation de la commission d'évaluation compétente pour l'évaluation du mandat concerné et après que le membre du personnel intéressé ait été entendu, il ressort que ce dernier ne donne pas satisfaction dans l'exercice de son mandat.

## CHAPITRE X

**Le retrait définitif d'emploi et la cessation des fonctions**

## Art. 80

Sauf disposition contraire expresse, le présent chapitre ne s'applique pas au membre du personnel contractuel.

## Art. 81

Fait d'office et sans préavis l'objet d'un retrait définitif d'emploi :

1° le membre du personnel qui ne satisfait plus à la condition de nationalité, pour autant qu'il s'agissait et qu'il s'agit toujours d'une condition de recrutement, celui qui ne jouit plus de ses droits civils et politiques, celui qui ne satisfait plus aux lois sur la milice ou celui qui a fait savoir par écrit qu'il ne peut ou ne veut plus effectuer ses missions pour des motifs philosophiques ou religieux;

2° le membre du personnel qui est mis d'office à la retraite pour cause d'incapacité physique ou en application de l'article 82;

3° le membre du personnel qui, conformément à l'article 125, alinéa 3, de la loi, est en absence irrégulière depuis plus de dix jours;

4° het personeelslid dat zich in een geval bevindt waarin de toepassing van de burgerlijke wetten of van de strafwetten de ambtsontheffing ten gevolge heeft;

5° het personeelslid dat tuchtrechtelijk is afgezet of ambtshalve is ontslagen;

6° de aspirant, met uitzondering van de aspirant die in het raam van de bevordering door overgang naar een hoger kader als dusdanig is aangesteld, die definitief wordt afgewezen;

7° de stagiair, met uitzondering van de stagiair die in het raam van de bevordering door overgang naar een hoger niveau als dusdanig deze hoedanigheid heeft verworven, die wegens beroepsongeschiktheid is ontslagen;

8° het personeelslid van wie de beroepsongeschiktheid bedoeld in artikel 83 definitief vastgesteld is.

#### Art. 82

Onder voorbehoud van de toepassing van artikel 83 van de wet van 5 augustus 1978 houdende economische en budgettaire hervormingen, wordt het personeelslid dat voldoet aan de voorwaarden om op eigen verzoek een rustpensioen te bekomen, ambtshalve op rust gesteld op de eerste dag van de maand die volgt op de maand waarin het in disponibiteit is geplaatst.

De opruststelling van ambtswege, bedoeld in het eerste lid, wordt gelijkgesteld met opruststelling wegens lichamelijke ongeschiktheid.

#### Art. 83

Het personeelslid wordt definitief ongeschikt verklaard wegens beroepsongeschiktheid indien het twee opeenvolgende functioneringsevaluaties met de eindvermelding «onvoldoende», of vier functioneringsevaluaties met deze eindvermelding over de gehele loopbaan, heeft gekregen.

#### Art. 84

Tot ambtsneerlegging geven aanleiding :

1° het vrijwillig ontslag;

2° de opruststelling.

4° le membre du personnel qui se trouve dans la situation où l'application des lois civiles ou des lois pénales ont pour conséquence le retrait d'emploi;

5° le membre du personnel qui est révoqué ou démis d'office pour des motifs disciplinaires;

6° l'aspirant qui a échoué définitivement, à l'exception de l'aspirant qui dans le cadre de la promotion par accession à un cadre supérieur est commissionné en tant que tel;

7° le stagiaire qui est démis pour inaptitude professionnelle, à l'exception du stagiaire qui a acquis cette qualité dans le cadre d'une promotion par accession à un niveau supérieur;

8° le membre du personnel dont l'inaptitude professionnelle visée à l'article 83 a été définitivement constatée.

#### Art. 82

Sous réserve de l'application de l'article 83 de la loi du 5 août 1978 de réformes économiques et budgétaires, le membre du personnel qui satisfait aux conditions pour obtenir, à sa demande, une mise à la retraite, est mis à la pension d'office le premier jour du mois qui suit le mois où il est mis en disponibilité.

La mise à la retraite d'office, visée à l'alinéa 1<sup>er</sup>, est assimilée à une mise à la retraite pour inaptitude physique.

#### Art. 83

Le membre du personnel est déclaré définitivement inapte pour raisons professionnelles s'il reçoit deux évaluations de fonctionnement successives portant la mention finale «insuffisant» ou quatre évaluations de fonctionnement portant cette même mention finale au cours de l'ensemble de sa carrière.

#### Art. 84

Donnent lieu à la cessation des fonctions :

1° la démission volontaire;

2° la mise à la retraite.

## Art. 85

De beslissing waarbij het ontslag van een personeelslid wordt aangenomen of de beslissing tot definitieve ambtsontheffing ingevolge onregelmatige afwezigheid bedoeld in artikel 125, derde lid, van de wet, kan gepaard gaan met de verplichting voor het personeelslid dat er het voorwerp van uitmaakt, om, naar gelang van het geval en onverminderd artikel 128, tweede lid, van de wet, aan de Staat, de gemeente of de meergemeentzone het geheel of een deel van de vergoeding, berekend overeenkomstig het tweede, derde, en vierde lid, te betalen.

Die verplichting kan evenwel niet worden opgelegd aan het personeelslid dat na zijn basisopleiding die toegang verleent tot het kader waarvan het op de datum van zijn aangenomen ontslag deel uitmaakt, een minimum aantal dienstjaren heeft gepresteerd, te rekenen vanaf de datum van de benoeming, dat overeenstemt met anderhalve maal de duur van die basisopleiding, zonder dat dit aantal te presteren dienstjaren meer dan vijf jaar mag bedragen.

De vergoeding is degressief. Zij bedraagt een breukdeel van de wedde uitbetaald gedurende de basisopleiding. De teller van dit breukdeel is het verschil tussen het minimum aantal dienstjaren, bepaald bij het tweede lid, en het aantal reeds gepresteerde dienstjaren na de bedoelde basisopleiding. De noemer van dit breukdeel is het minimum bepaald bij het tweede lid.

Voor iedere door de minister bepaalde opleiding of voor iedere opleiding van hoger onderwijs genoten na de basisopleiding bedoeld in het tweede lid, wordt, per bijkomend jaar opleiding op kosten genoten van de overheid, een bijkomend te presteren dienstjaar aangerekend, aansluitend op die opleiding.

## Art. 86

Het personeelslid dat om één der in artikel 81, opgesomde redenen van zijn ambt is ontheven, kan niet opnieuw deel uitmaken van het kader bedoeld in artikel 116 van de wet waarvan het deel uitmaakte op de datum van de ambtsontheffing.

## Art. 85

La décision d'acceptation de la démission d'un membre du personnel ou la décision de retrait définitif d'emploi suite à une absence irrégulière visée à l'article 125, alinéa 3, de la loi, peut s'accompagner de l'obligation pour le membre du personnel qui en fait l'objet, selon le cas et sous réserve de l'article 128, alinéa 2, de la loi, de payer à l'État, à la commune ou à la zone pluricommunale, l'ensemble ou une partie de l'indemnité calculée conformément aux alinéas 2, 3 et 4.

Cette obligation ne peut toutefois pas être imposée au membre du personnel qui, après sa formation de base donnant accès au cadre auquel il appartient à la date de l'acceptation de sa démission, a effectué un nombre minimum d'années de service, à compter de la date de la nomination, qui correspond à une fois et demi la durée de cette formation de base, sans que le nombre d'années de service à effectuer soit supérieur à cinq.

L'indemnité est dégressive. Elle comporte une fraction de traitement payée au cours de la formation de base. Le numérateur de cette fraction est la différence entre le nombre minimum d'années de service, fixé à l'alinéa 2 et le nombre d'années de service réellement effectuées après la formation de base visée. Le dénominateur de cette fraction est le minimum fixé par l'alinéa 2.

Pour toute formation déterminée par le ministre ou pour toute formation d'enseignement supérieur après la formation de base visée à l'alinéa 2, il est ajouté une année de service supplémentaire pour chaque année de formation effectuée aux frais de l'autorité, à accomplir après cette formation.

## Art. 86

Le membre du personnel qui, pour l'une des raisons énumérées à l'article 81, est démis de ses fonctions, ne peut plus faire partie du cadre visé à l'article 116 de la loi dont il faisait partie au moment de son retrait définitif d'emploi.

## HOOFDSTUK XI

**Gezondheidszorgen**

## Art. 87

Onverminderd de vergoedingen bedoeld in de wet van 3 juli 1967 betreffende de preventie van of de schadevergoeding voor arbeidsongevallen, voor ongevallen op de weg naar en van het werk en voor beroepsziekten in de overheidssector, genieten de personeelsleden, onder de voorwaarden en volgens de nadere regels bepaald door de Koning, een tussenkomst van de federale overheid voor het geheel of een deel van de kosten van de gezondheidszorgen.

## HOOFDSTUK XII

**Het recht op wedde en de gewaarborgde bezoldiging**

## Afdeling 1

*Het recht op wedde*

## Art. 88

Het personeelslid dat zich in voorlopige hechtenis bevindt, ontvangt, te bewarenden titel, de helft van de wedde, zonder dat het bedrag minder mag bedragen dan het bestaansminimum zoals bedoeld in artikel 2 van de wet van 7 augustus 1974 tot instelling van het recht op een bestaansminimum.

## Art. 89

Het personeelslid dat gevangene of krijgsgeïnterneerde is, dat gegijzeld wordt of zich in een vergelijkbare situatie bevindt, behoudt het recht op wedde. Wanneer evenwel de daden die aan de oorsprong liggen van de gevangenschap, of het gedrag van betrokkene gedurende zijn gevangenschap of internering, onverenigbaar zijn met zijn staat van personeelslid, kan de wedde, bij beslissing van de minister, worden verminderd of ingetrokken voor het geheel of een deel van de periode van gevangenschap of internering.

## CHAPITRE XI

**Des soins médicaux**

## Art. 87

Sans préjudice des indemnités prévues par la loi du 3 juillet 1967 sur la prévention ou la réparation des dommages résultant des accidents du travail, des accidents survenus sur le chemin du travail et des maladies professionnelles, les membres du personnel bénéficient, aux conditions et selon les modalités fixées par le Roi, de l'intervention de l'autorité fédérale dans la totalité ou une partie du coût des soins de santé.

## CHAPITRE XII

**Le droit au traitement et la rétribution garantie**Section 1<sup>ère</sup>*Le droit au traitement*

## Art. 88

Le membre du personnel détenu préventivement perçoit, à titre conservatoire, la moitié de son traitement, sans que le montant puisse être inférieur au minimum de moyens d'existence, tel que visé à l'article 2 de la loi du 7 août 1974 instituant le droit à un minimum de moyens d'existence.

## Art. 89

Le membre du personnel qui est prisonnier ou interné de guerre ou se voit pris en otage ou qui se trouve dans une situation analogue, conserve le droit au traitement. Toutefois, sur décision du ministre, le traitement peut être réduit ou supprimé pour tout ou partie de la période de captivité ou d'internement si les faits qui sont à l'origine de la capture ou si la conduite de l'intéressé pendant la captivité ou l'internement sont incompatibles avec son état de membre du personnel.

## Afdeling 2

*De gewaarborgde bezoldiging*

## Art. 90

Voor de toepassing van deze afdeling, wordt verstaan onder:

1° «bezoldiging»: de wedde verhoogd met de door de Koning bepaalde toelagen, weddebijslagen of forfaitaire voordelen die maandelijks worden toegekend;

2° «volledige prestaties»: de prestaties waarvan het uurrooster een normale beroepsactiviteit volledig omvat.

## Art. 91

De jaarlijkse bezoldiging voor volledige prestaties van het personeelslid dat de leeftijd van 21 jaar heeft bereikt, bedraagt nooit minder dan :

1° 12.036,31 EUR, als, inzake sociale zekerheid, de betrokkene aan geen enkele inhouding onderworpen is;

2° 13.234,20 EUR, als, inzake sociale zekerheid, de betrokkene enkel onderworpen is aan het regime van de verplichte verzekering tegen ziekte en invaliditeit, sector geneeskundige verzorging;

3° 12.478,10 EUR, in de andere gevallen.

## Art. 92

Het verschil tussen de jaarlijkse bezoldiging bedoeld in artikel 91 en deze die normaal toekomt aan de ambtenaar, wordt hem toegekend onder de vorm van een weddebijslag en in zijn wedde opgenomen.

## Art. 93

§ 1. Indien de ambtenaar onvolledige prestaties verricht, wordt de volgens artikel 92 bepaalde wedde, slechts toegekend in verhouding met deze prestaties.

De bepalingen van het eerste lid zijn niet van toepassing op de verminderde prestaties wegens ziekte, noch op de verminderde prestaties wegens zwangerschap.

## Section 2

*La rétribution garantie*

## Art. 90

Pour l'application de la présente section, il y a lieu d'entendre par:

1° «rétribution»: le traitement augmenté des allocations, suppléments de traitement ou avantages forfaitaires accordés chaque mois et déterminés par le Roi;

2° «prestations complètes»: les prestations dont l'horaire absorbe totalement une activité professionnelle normale.

## Art. 91

La rétribution annuelle du membre du personnel ayant atteint l'âge de 21 ans n'est jamais inférieure, pour des prestations complètes :

1° à 12.036,31 EUR, si, en matière de sécurité sociale, l'intéressé n'est soumis à aucune retenue;

2° à 13.234,20 EUR, si, en matière de sécurité sociale, l'intéressé est soumis uniquement au régime d'assurance obligatoire contre la maladie et l'invalidité, secteur des soins de santé;

3° à 12.478,10 EUR, dans les autres cas.

## Art. 92

La différence entre la rétribution annuelle visée à l'article 91 et celle qui reviendrait normalement à l'agent, lui est octroyée sous la forme d'un supplément de traitement et incorporée à son traitement.

## Art. 93

§ 1<sup>er</sup>. Si l'agent effectue des prestations incomplètes, le traitement fixé conformément à l'article 92 ne lui est accordé qu'au prorata de ces prestations.

Les dispositions de l'alinéa 1<sup>er</sup> ne s'appliquent pas aux prestations réduites pour maladie, ni aux prestations réduites pour état de grossesse.



§ 2. Een zwangere vrouw uit het operationeel kader heeft recht op een specifieke werkregeling op weekbasis, waardoor zij haar arbeidstijd kan inkorten, mits zij een medisch attest voorlegt waaruit die noodzaak blijkt. Op verzoek van de betrokkene kan de regeling van de verminderde arbeidsprestaties per volledige dag worden toegekend.

Ziekte-dagen waarvan een medisch attest aantoon-t dat zij aan de zwangerschap te wijten zijn, komen niet in mindering van het ziektecontingent.

#### Art. 94

Het jaarlijks, niet-geïndexeerd bedrag, van de wedde-bijslag voor de uitoefening van een mandaat of voor de uitoefening van een hoger ambt wordt verminderd met het bedrag van de weddebijslag bedoeld in artikel 92.

#### Art. 95

Het mobiliteitsstelsel van toepassing op de weddes van het personeel van de ministeries, is tevens van toepassing op de jaarlijkse bezoldiging bedoeld in arti-kel 91. Ze is gekoppeld aan de spilindex 138,01.

### Afdeling 3

#### *Specifieke bepaling*

#### Art. 96

Uitgezonderd in de gevallen bepaald door de Koning bij een besluit vastgesteld na overleg in de Minister-raad, hangt het personeelslid in verlof wegens opdracht van algemeen belang, voor de duur van de opdracht, niet meer af van het budget van de federale politie of van een lokaal politiekorps.

De minister kan echter, mits het akkoord van de minister van Begroting, in bijzondere gevallen afwijken van de regel bedoeld in het eerste lid.

§ 2. Moyennant une attestation médicale qui en dé-montre la nécessité, un régime hebdomadaire de tra-vail spécifique lui permettant de réduire son temps de travail est accordé à la femme enceinte du cadre opé-rationnel. A la demande de l'intéressée, le régime de travail à prestations réduites peut être accordé par jour-née entière.

Les jours de maladie qui, en vertu d'une attestation médicale, sont imputables à l'état de grossesse ne sont pas portés en diminution du contingent de jours de ma-ladie.

#### Art. 94

Le montant annuel, non indexé, du supplément de traitement pour l'exercice d'un mandat ou pour l'exer-cice d'une fonction supérieure est diminué du montant du supplément de traitement visé à l'article 92.

#### Art. 95

Le régime de mobilité applicable aux traitements du personnel des ministères s'applique également à la ré-tribution annuelle visée à l'article 91. Elle est ratta-chée à l'indice pivot 138,01.

### Section 3

#### *Disposition spécifique*

#### Art. 96

Sauf dans les cas prévus par le Roi dans un arrêté délibéré en Conseil des ministres, le membre du per-sonnel en congé pour mission d'intérêt général cesse d'émarger du budget de la police fédérale ou d'un corps de police locale pendant la durée de la mission.

Toutefois, le ministre peut, moyennant l'accord du ministre du Budget, dans des cas particuliers, déroger à la règle visée à l'alinéa 1<sup>er</sup>.

## HOOFDSTUK XIII

## Wijzigingsbepalingen

## Afdeling 1

*Wijzigingen van de wet van 7 december 1998 tot organisatie van een geïntegreerde politiedienst, gestructureerd op twee niveaus*

## Art. 97

In artikel 15, eerste lid, van de wet worden de woorden «tot en met de derde graad» vervangen door de woorden «tot en met de tweede graad».

## Art. 98

In artikel 25, eerste lid, van de wet worden de woorden «ten minste tien maal per jaar» vervangen door de woorden «ten minste vier maal per jaar waarvan ten minste één maal per semester».

## Art. 99

In de wet wordt een artikel 29*bis* ingevoegd, luidende:

«Art. 29*bis*. In de politiezone die uit één gemeente bestaat, bereidt de korpschef, in afwijking van artikel 26*bis*, § 1, van de nieuwe gemeentewet, de zaken voor die aan de gemeenteraad of aan het college van burgemeester en schepenen worden voorgelegd en die in een meergemeentezone tot de bevoegdheid van, naargelang het geval, de politieraad of het politiecollege behoren.

In dezelfde politiezone woont de korpschef van de lokale politie de vergaderingen van de raad en van het college bij telkens de in het eerste lid bedoelde onderwerpen behandeld worden.

Voor de toepassing van artikel 27 dient in artikel 87 van de nieuwe gemeentewet het woord «gemeentesecretaris» gelezen te worden als «korpschef van de lokale politie».

## Art. 100

In artikel 32*bis* van de wet, wordt de eerste zin vervangen als volgt :

«De politieraad of de gemeenteraad kan een vergoeding vaststellen voor de secretaris in de politiezone.».

## CHAPITRE XIII

## Dispositions modificatives

Section 1<sup>ère</sup>

*Modifications de la loi du 7 décembre 1998 organisant un service de police intégré, structuré à deux niveaux*

## Art. 97

Dans l'article 15, alinéa 1<sup>er</sup>, de la loi, les mots «jusqu'au troisième degré» sont remplacés par les mots «jusqu'au deuxième degré».

## Art. 98

Dans l'article 25, alinéa 1<sup>er</sup>, de la loi, les mots «au moins dix fois par an» sont remplacés par les mots «au moins quatre fois par an dont au moins une fois par semestre».

## Art. 99

Un article 29*bis*, rédigé comme suit, est inséré dans la loi:

«Art. 29*bis*. Dans la zone de police monocommunale, par dérogation à l'article 26*bis*, § 1<sup>er</sup>, de la nouvelle loi communale, le chef de corps prépare les affaires relevant dans une zone pluricommunale de la compétence, suivant le cas, du conseil ou du collège de police qui sont soumises au conseil communal ou au collège des bourgmestre et échevins.

Dans cette même zone de police, le chef de corps de la police locale assiste aux séances du conseil et du collège chaque fois qu'y sont traités les objets visés à l'alinéa 1<sup>er</sup>.

Pour l'application de l'article 27, il doit être entendu par les mots «secrétaire communal» de l'article 87 de la nouvelle loi communale les mots «chef de corps de la police locale».

## Art. 100

À l'article 32*bis* de la loi, la première phrase est remplacée par la disposition suivante :

«Le conseil de police ou le conseil communal peut fixer une indemnité pour le secrétaire dans la zone de police.».

## Art. 101

In artikel 34 van de wet, worden de woorden «Artikel 131» vervangen door de woorden «De artikelen 131 en 142».

## Art. 102

Artikel 34, 4°, van de wet wordt vervangen als volgt:

«4° in artikel 250 van de nieuwe gemeentewet moeten de woorden «door de burgemeester of door degene die hem vervangt, en door een schepen» worden gelezen als «door de voorzitter van het politiecollege of door diegene die hem vervangt, en door een lid van het politiecollege».

## Art. 103

In de wet wordt een artikel 34<sup>ter</sup> ingevoegd, luidende:

«Art. 34<sup>ter</sup>. § 1. De betaling van uitgaven die strikt noodzakelijk zijn voor de goede werking van de lokale politie mag worden verricht door personeelsleden van de zone die de raad daartoe aanstelt.

De raad bepaalt het bedrag van de provisie die aan bedoelde personeelsleden wordt toegekend en het maximale bedrag per uitgave.

De bijzondere rekenplichtige overhandigt de provisie tegen ontvangstbewijs aan de aangestelde personeelsleden, die hiervoor persoonlijk verantwoordelijk zijn.

§ 2. De regelmatige uitgaven, verricht met de overeenkomstig § 1 toegekende provisie, worden aan het personeelslid belast met het beheer van de provisie terugbetaald na voorlegging van een uitbetalingsaanvraag, die periodiek en uiterlijk op 31 december van het jaar waarop de gedane betalingen betrekking hebben, bij het college ingediend wordt.

Voor elk begrotingskrediet wordt een afzonderlijke aanvraag opgemaakt.

Deze aanvragen worden met het oog op de controle van hun regelmatigheid aan de bijzondere rekenplichtige overhandigd. Zij zijn gestaafd door voor voldaan ondertekende facturen, kwitanties of ontvangstbewijzen, opgesteld door de schuldeisers.

## Art. 101

Dans l'article 34 de la loi, les mots «L'article 131» sont remplacés par les mots «Les articles 131 et 142».

## Art. 102

L'article 34, 4°, de la loi est remplacé par le texte suivant:

«4° à l'article 250 de la nouvelle loi communale, les mots «par le bourgmestre ou par celui qui le remplace, et par un échevin» doivent se lire comme «par le président du collège de police ou par celui qui le remplace, et par un membre du collège de police».

## Art. 103

Un article 34<sup>ter</sup>, rédigé comme suit, est inséré dans la loi:

«Art. 34<sup>ter</sup>. §1<sup>er</sup>. Le paiement de dépenses strictement nécessaires pour le bon fonctionnement de la police locale peut être effectué par des membres du personnel de la zone désignés par le conseil.

Le conseil détermine le montant de la provision attribuée auxdits membres du personnel et le montant maximal par dépense.

Le comptable spécial remet la provision contre accusé de réception aux membres du personnel désignés qui en sont responsables personnellement.

§ 2. Les dépenses régulières effectuées grâce aux provisions visées au § 1<sup>er</sup> sont remboursées au membre du personnel chargé de la gestion de la provision, sur présentation d'une demande de paiement introduite auprès du collège, périodiquement et au plus tard le 31 décembre de l'année à laquelle les paiements effectués ont trait.

Une demande particulière est faite pour chaque crédit budgétaire.

Ces demandes sont transmises au comptable spécial en vue du contrôle de leur régularité. Elles sont étayées par des factures signées pour acquit, quittances ou accusés de réception rédigés par les créanciers.

De aanvragen maken het voorwerp uit van een vastlegging en aanrekening op het passende begrotingskrediet en worden gevoegd bij het betalingsbevel dat met het oog op de aanvulling van de provisie moet opgemaakt worden.

Wanneer de houder van een provisie hiervan ontlast wordt, betaalt hij de provisie terug aan de bijzondere rekenplichtige.».

#### Art. 104

Artikel 41, tweede lid, van de wet wordt vervangen als volgt :

«De Koning bepaalt, bij een besluit vastgesteld na overleg in de Ministerraad, de criteria en de nadere regels inzake de vastlegging en de uitbetaling van de federale subsidie, die op zijn minst in twaalfden wordt uitbetaald, alsmede de regels inzake de bepaling van de in die subsidie op te nemen kostprijs van de federale, algemene of specifieke opdrachten die het lokale niveau van de geïntegreerde politiedienst op zich neemt.».

#### Art. 105

Artikel 50 van de wet wordt vervangen als volgt:

«Art. 50. — De gemeenteraad of de politieraad stelt de in artikel 48 bedoelde selectiecommissie samen, overeenkomstig de nadere regels bepaald door de Koning bij een besluit vastgesteld na overleg in de Ministerraad.

De burgemeester of, naar gelang van het geval, de voorzitter van het politiecollege neemt het voorzitterschap waar van de selectiecommissie alsmede, in voorkomend geval, van de selectiecommissies voor andere mandaten in het korps van de lokale politie.

De nadere regels betreffende de werking en de opdrachten van die commissies worden bepaald door de Koning bij een besluit vastgesteld na overleg in de Ministerraad.

In voorkomend geval kan de gemeenteraad of de politieraad beslissen een beroep te doen op een selectiecommissie die door de minister van Binnenlandse Zaken wordt samengesteld volgens de nadere regels bedoeld in het derde lid.».

Les demandes font l'objet d'un enregistrement et d'une imputation au crédit budgétaire approprié et sont jointes à l'ordre de paiement qui doit être établi en vue de l'alimentation de la provision.

Le détenteur d'une provision la rembourse au comptable spécial lorsqu'il en est déchargé.».

#### Art. 104

L'article 41, alinéa 2, de la loi est remplacé par la disposition suivante :

«Le Roi fixe, par arrêté délibéré en Conseil des ministres, les critères et les modalités pour la fixation et le versement de la subvention fédérale, qui est payée au moins par douzièmes, en ce compris les règles relatives à la détermination des coûts à intégrer dans ladite subvention pour les missions fédérales, générales ou spécifiques qui sont accomplies par le niveau local de la police intégrée.».

#### Art. 105

L'article 50 de la loi est remplacé par la disposition suivante :

«Art. 50. — Le conseil communal ou le conseil de police constitue la commission de sélection visée à l'article 48 conformément aux modalités fixées par le Roi dans un arrêté délibéré en Conseil des ministres.

Le bourgmestre ou, selon le cas, le président du collège de police préside la commission de sélection ainsi que, le cas échéant, les commissions de sélection pour d'autres mandats dans le corps de police locale.

Les modalités de fonctionnement et les missions de ces commissions sont déterminées par le Roi dans un arrêté délibéré en Conseil des ministres.

Le cas échéant, le conseil communal ou le conseil de police peut décider de faire appel à une commission de sélection constituée par le ministre de l'Intérieur, selon les modalités visées à l'alinéa 3.».

## Art. 106

Artikel 51 van de wet wordt vervangen als volgt:

«Art. 51. — De evaluatiecommissies worden samengesteld door de minister van Binnenlandse Zaken, overeenkomstig de nadere regels vastgesteld door de Koning bij een besluit vastgesteld na overleg in de Ministerraad.

De burgemeester of, naar gelang van het geval, de voorzitter van het politiecollege neemt het voorzitterschap waar van de evaluatiecommissie van de korpschef, alsmede, in voorkomend geval, van de evaluatiecommissies voor andere mandaten in het korps van de lokale politie.

De inspecteur-generaal van de federale politie en van de lokale politie of zijn afgevaardigde maakt deel uit van die commissies.

De Koning bepaalt bovendien bij een besluit vastgesteld na overleg in de Ministerraad de nadere regels voor de werking van deze evaluatiecommissies en preciseert hun opdrachten.»

## Art. 107

In artikel 93 van de wet worden de tweede zin van 2° alsmede 3° en 4° vervangen als volgt :

«De algemene directies bestaan uit centrale of gedeconcentreerde diensten, onder dewelke :

- a) gedeconcentreerde coördinatie- en steundiensten;
- b) gedeconcentreerde gerechtelijke diensten;
- c) arrondissementele informatiekruispunten;
- d) communicatie- en informatiecentra.»

## Art. 108

Artikel 96, derde lid, van de wet wordt vervangen als volgt:

«De leden van de lokale politie bedoeld in het eerste lid worden door de minister van Binnenlandse Zaken aangewezen na advies van de Vaste Commissie van de lokale politie en van de adviesraad van burgemeesters. Voor de leden van de lokale politie aangewezen bij de algemene directie gerechtelijke politie, wordt het eensluidend advies van de minister van Justitie eveneens ingewonnen.»

## Art. 106

L'article 51 de la loi est remplacé par la disposition suivante :

«Art. 51. — Les commissions d'évaluation sont constituées par le ministre de l'Intérieur, selon les modalités fixées par le Roi dans un arrêté délibéré en Conseil des ministres.

Le bourgmestre ou, selon le cas, le président du collège de police préside la commission d'évaluation du chef de corps, ainsi que, le cas échéant, les commissions d'évaluation pour d'autres mandats dans le corps de police locale.

L'inspecteur général de la police fédérale et de la police locale ou son délégué fait partie de ces commissions.

Le Roi détermine en outre dans un arrêté délibéré en Conseil des ministres les modalités de fonctionnement de ces commissions d'évaluation et en précise les missions.»

## Art. 107

A l'article 93 de la loi, la seconde phrase du 2° et les 3° et 4° sont remplacés par la disposition suivante:

«Les directions générales sont composées de services centraux ou déconcentrés, parmi lesquels:

- a) des services de coordination et d'appui déconcentrés;
- b) des services judiciaires déconcentrés;
- c) des carrefours d'informations d'arrondissement;
- d) des centres de communication et d'information.»

## Art. 108

L'article 96, alinéa 3, de la loi est remplacé par la disposition suivante:

«Les membres de la police locale visés à l'alinéa 1<sup>er</sup>, sont désignés par le ministre de l'Intérieur après avis de la Commission permanente de la police locale et du conseil consultatif des bourgmestres. Pour les membres de la police locale désignés à la direction générale de la police judiciaire, l'avis conforme du ministre de la Justice est en outre requis.»

## Art. 109

In de wet wordt een artikel 96*bis* ingevoegd, luidende :

«Art. 96*bis*. De politiezones dragen, volgens de nadere regels bepaald door de Koning bij een besluit vastgesteld na overleg in de Ministerraad, door middel van de inzet van personeel, bij tot de werking van de communicatie- en informatiecentra.

De Koning kan eveneens bij een besluit vastgesteld na overleg in de Ministerraad de voorwaarden bepalen waaronder politiezones deze inzet van personeel kunnen vervangen door een equivalente financiële inbreng.».

## Art. 110

In de wet wordt een artikel 105*bis* ingevoegd, luidende:

«Art. 105*bis*. — Het arrondissementeel informatie-kruispunt vervult, in de omschrijving waarvoor het bevoegd is, een ondersteunende rol bij de verwerking van informatie.

Het arrondissementeel informatiekruispunt vervult zijn opdrachten zowel ten behoeve van de federale politie als van de lokale politie en bijgevolg dragen de federale politie en de lokale politie daadwerkelijk bij tot de samenstelling en de werking ervan.

Het dagelijks logistiek en administratief beheer van het arrondissementeel informatiekruispunt gebeurt door de bestuurlijke directeur-coördinator.

Het functioneel beheer van de gerechtelijke informatie wordt waargenomen door de gerechtelijke directeur, die hiervoor de verantwoordelijkheid draagt.

Het functioneel beheer van de bestuurlijke informatie wordt waargenomen door de bestuurlijke directeur-coördinator, die hiervoor de verantwoordelijkheid draagt.

De Koning kan, bij een besluit vastgesteld na overleg in de Ministerraad, de regels betreffende de samenstelling en de nadere werkingsregels van de informatiekrispunten bepalen.».

## Art. 111

Artikel 121 van de wet, gewijzigd bij de wet van 31 mei 2001, wordt vervangen als volgt :

## Art. 109

Un article 96*bis*, rédigé comme suit, est inséré dans la loi :

«Art. 96*bis*. Les zones de police contribuent, par l'engagement de personnel, selon les modalités à déterminer par arrêté royal délibéré en Conseil des ministres, au fonctionnement des centres de communication et d'information.

Le Roi peut également fixer, par arrêté délibéré en Conseil des ministres, les conditions auxquelles les zones de police peuvent remplacer l'engagement de personnel par un apport financier équivalent.».

## Art. 110

Un article 105*bis*, rédigé comme suit, est inséré dans la loi:

«Art. 105*bis*. — Le carrefour d'informations d'arrondissement est chargé, dans le ressort pour lequel il est compétent, de l'appui dans le traitement de l'information.

Le carrefour d'informations d'arrondissement accomplit ses missions tant au profit de la police fédérale que de la police locale et, par conséquent, la police fédérale et la police locale participent effectivement à sa composition et à son fonctionnement.

La gestion quotidienne logistique et administrative du carrefour d'informations d'arrondissement est de la compétence du directeur coordonnateur administratif.

La gestion fonctionnelle de l'information judiciaire est de la compétence du directeur judiciaire qui en porte la responsabilité.

La gestion fonctionnelle de l'information administrative est de la compétence du directeur coordonnateur administratif qui en porte la responsabilité.

Le Roi peut, par un arrêté délibéré en Conseil des ministres, déterminer les règles de composition et les modalités de fonctionnement des carrefours d'informations.».

## Art. 111

L'article 121 de la loi, modifié par la loi du 31 mai 2001, est remplacé par la disposition suivante :

«Art. 121. — De nadere regels van het statuut van de personeelsleden van het operationeel en het administratief en logistiek kader worden door de Koning bepaald.».

## Art. 112

In de wet wordt een artikel 121*bis* ingevoegd, luidende :

«Art. 121*bis*. — De Koning bepaalt:

1° de voorwaarden en de nadere regels van de overgang van leden van het operationeel kader naar het administratief en logistiek kader;

2° de nadere regels betreffende het inzetten volgens de mobiliteitsregeling van de statutaire leden van het administratief en logistiek kader.».

## Art. 113

In artikel 142*ter*, derde lid, van de wet worden de woorden «, in voorkomend geval, op contractuele basis,» ingevoegd tussen het woord «om» en de woorden «de werking van».

## Art. 114

Artikel 142*sexies*, eerste lid, van de wet wordt aangevuld als volgt:

«of de door hem aangewezen overheid.».

## Art. 115

In artikel 149 van de wet, gewijzigd bij de wet van 2 april 2001, worden de volgende wijzigingen aangebracht :

1° het eerste lid wordt aangevuld als volgt :

«De algemene inspectie is gerechtigd om daartoe, voor uitzonderlijke of tijdelijke noden, mits het akkoord van de minister van Binnenlandse Zaken, personeelsleden aan te werven onder het stelsel van een arbeids-overeenkomst.»;

2° in het tweede lid worden de woorden «met inbegrip van het onderzoek van het onberispelijk gedrag van de kandidaten» ingevoegd tussen de woorden «bij de algemene inspectie» en de woorden «alsook het statuut»;

3° het vierde lid wordt opgeheven.

«Art. 121.— Les modalités du statut des membres du personnel du cadre opérationnel et du cadre administratif et logistique sont fixées par le Roi.».

## Art. 112

Un article 121*bis*, rédigé comme suit, est inséré dans la loi:

«Art. 121*bis*. — Le Roi fixe:

1° les conditions et les modalités du passage de membres du cadre opérationnel vers le cadre administratif et logistique;

2° les modalités d'utilisation selon le régime de mobilité des membres statutaires du cadre administratif et logistique.».

## Art. 113

Dans l'article 142*ter*, alinéa 3, de la loi, les mots «, le cas échéant, sur base contractuelle,» sont insérés entre les mots «à subsidier» et «le fonctionnement».

## Art. 114

L'article 142*sexies*, alinéa 1<sup>er</sup>, de la loi est complété comme suit:

«ou l'autorité qu'il désigne.».

## Art. 115

Dans l'article 149 de la loi, modifié par la loi du 2 avril 2001, sont apportées les modifications suivantes :

1° l'alinéa 1<sup>er</sup> est complété comme suit :

«A cet effet, l'inspection générale est habilitée, pour des besoins exceptionnels ou temporaires, à recruter, moyennant l'accord du ministre de l'Intérieur, des membres du personnel sous le régime d'un contrat de travail.»;

2° à l'alinéa 2, les mots «en ce compris la vérification du comportement irréprochable des candidats,» sont insérés entre les mots «désignation à l'inspection générale» et les mots «le statut du personnel»;

3° l'alinéa 4 est abrogé.

## Art. 116

Artikel 238 van de wet, wordt aangevuld met de volgende leden:

«Enkel die leden van de lokale politie die op de datum van de beslissing van de gemeenteraad of politieraad tot toekenning van deze vrijwillige maatregel, effectief deel uitmaken van de politiezone waar de maatregel van toepassing is, komen in aanmerking voor deze vrijwillige maatregel.

De gemeenteraad of de politieraad die reeds een beslissing nam als bedoeld in de vorige leden, kan voor de personeelsleden die door mobiliteit overkomen of overkwamen naar de politiezone waarvoor de gemeenteraad of de politieraad bevoegd is, nog een aanvullende beslissing nemen tot vrijwillige maatregel van verlof voorafgaand aan de pensionering, en dit volgens de regels bepaald in dit artikel.».

## Art. 117

In artikel 239, eerste lid, van de wet worden de woorden «of de politieraad» ingevoegd tussen de woorden «De gemeente» en de woorden «kent aan het personeelslid.».

## Art. 118

Artikel 248*bis*, § 3, van de wet wordt door de volgende bepaling vervangen :

«§ 3. De minister van Binnenlandse Zaken bepaalt de inventaris- en schattingsregels van de in § 1 bedoelde goederen.

De effectieve overdracht van het patrimonium van de gemeente gebeurt na goedkeuring van de gemeentontvanger en de korpschef en bevat per 31 december 2001 de volledige inventaris van het collectief materieel.

Bij de definitieve overdracht van de patrimonia dienen de gemeentontvanger of de bijzondere rekenplichtige samen met de zonechefs te controleren of het volledig patrimonium en alle dotaties aan de zone werden overgedragen.

Elk geschil wordt in eerste instantie aan het politiecollege voorgelegd. De bestuurlijke directeur-coördinator woont de beraadslagingen van het politiecollege

## Art. 116

L'article 238 de la même loi est complété par les alinéas suivants:

«Seuls peuvent bénéficier de cette mesure volontaire, les membres de la police locale qui, le jour où le conseil communal ou le conseil de police a décidé de l'instaurer, faisaient effectivement partie de la zone de police dans laquelle elle s'applique.

Le conseil communal ou le conseil de police qui a déjà pris une décision visée aux alinéas précédents peut encore prendre, pour les membres du personnel qui ont été ou sont transférés à la zone de police pour laquelle il est compétent, une décision complémentaire instaurant une mesure de congé volontaire préalable à la mise à la retraite, et ce, selon les modalités fixées au présent article.».

## Art. 117

A l'article 239, alinéa 1<sup>er</sup>, de la loi, la première phrase est remplacée par la phrase suivante:

«La commune ou le conseil de police alloue au membre du personnel en congé volontaire préalable à la mise à la retraite un traitement d'attente égal à 80 % du dernier traitement d'activité.».

## Art. 118

L'article 248*bis*, § 3, de la loi est remplacé par la disposition suivante :

«§ 3. Le ministre de l'Intérieur détermine les règles d'inventaire et d'estimation des biens visés au § 1<sup>er</sup>.

Le transfert effectif du patrimoine de la commune se fait après visa du receveur communal et du chef de corps et contient l'inventaire complet du matériel collectif au 31 décembre 2001.

Lors du transfert définitif des patrimoines, le receveur communal ou le comptable spécial en collaboration avec les chefs de zone devront contrôler si la totalité du patrimoine et toutes les dotations ont bien été transférées à la zone.

Tout litige est soumis en première instance au collège de police. Le directeur coordonnateur administratif assiste aux débats du collège de police en cas de



bij indien er een conflict ontstaat in verband met de goederen van de brigades van de federale politie.

De minister van Binnenlandse Zaken of zijn afgevaardigde beslecht de geschillen in hoger beroep. Hij laat zich door een comité van deskundigen bijstaan.».

#### Art. 119

Artikel 252 van de wet wordt aangevuld met het volgende lid:

«De politieambtenaren die overgaan naar het operationeel korps van de lokale politie en die vóór de inwerkingtreding van deze wet de hoedanigheid hadden van officier van bestuurlijke politie, van officier van gerechtelijke politie of van officier van gerechtelijke politie, hulpofficier van de procureur des Konings, behouden die hoedanigheid.».

#### Afdeling 2

##### *Wijzigingen van de wet van 13 mei 1999 houdende het tuchtstatuut van de personeelsleden van de politiediensten*

#### Art. 120

In artikel 24, tweede lid, van de wet van 13 mei 1999 houdende het tuchtstatuut van de personeelsleden van de politiediensten, worden, in de Franse tekst, de woorden «est requis» na «de l'arrondissement relève territorialement» geschrapt.

#### Art. 121

Artikel 27 van dezelfde wet wordt vervangen als volgt:

«Indien de tuchtoverheid of de tuchtraad van oordeel is dat er ernstige redenen zijn om een onderzoek, onder andere in het raam van de procedures bedoeld in de artikelen 26, 32, 38 en 49, derde lid, niet toe te vertrouwen aan de hiërarchische overheid, kan zij daarvoor een beroep doen op de algemene inspectie van de federale politie en van de lokale politie. Elk geschil betreffende de grondslag van de ernstige redenen opgeroepen om de algemene inspectie te vorderen, wordt voorgelegd, voor definitieve beslissing, aan de minister van Binnenlandse Zaken.».

litige relatif aux biens des brigades de la police fédérale.

Le ministre de l'Intérieur ou son délégué tranche les litiges en degré d'appel. Il se fait assister par un comité d'experts.».

#### Art. 119

L'article 252 de la loi est complété par l'alinéa suivant:

« Les fonctionnaires de police qui passent au corps opérationnel de la police locale et qui, avant l'entrée en vigueur de la présente loi, avaient la qualité d'officier de police administrative, d'officier de police judiciaire ou d'officier de police judiciaire, auxiliaire du procureur du Roi, conservent cette qualité.».

#### Section 2

##### *Modifications de la loi du 13 mai 1999 portant le statut disciplinaire des membres du personnel des services de police*

#### Art. 120

Dans l'article 24, alinéa 2, de la loi du 13 mai 1999 portant le statut disciplinaire des membres du personnel des services de police, les mots «est requis» qui suivent «de l'arrondissement relève territorialement» sont supprimés.

#### Art. 121

L'article 27 de la même loi est remplacé par la disposition suivante:

«Si l'autorité disciplinaire ou le conseil de discipline estime qu'il y a des motifs sérieux pour ne pas confier à l'autorité hiérarchique une enquête, entre autres dans le cadre des procédures visées aux articles 26, 32, 38 et 49, alinéa 3, il peut faire appel à l'inspection générale de la police fédérale et de la police locale. Tout litige relatif au bien fondé des motifs sérieux invoqués pour saisir l'inspection générale est soumis, pour décision définitive, au ministre de l'Intérieur.».

## Art. 122

In artikel 36, tweede lid, van dezelfde wet, zoals gewijzigd bij de wet van 31 mei 2001, vervalt het woord «van» tussen de woorden «dan» en «vijf werkdagen».

## Art. 123

In artikel 37, tweede lid, van dezelfde wet, worden de woorden «in voorkomend geval, verlengd met de noodzakelijke termijn om artikel 36 toe te passen» ingevoegd tussen de woorden «vijftien dagen,» en de woorden «dan wordt».

## TITEL III

*Prestaties voor derden en organieke  
begrotingsfondsen*

## Art. 124

Artikel 115 van de wet wordt vervangen als volgt :

«Art. 115. — § 1. Gedurende de periode tijdens welke Landsverdediging en de federale politie hun wederzijdse steun moeten voortzetten, is de minister van Binnenlandse Zaken ertoe gemachtigd de aan Landsverdediging geleverde prestaties te valoriseren en de van Landsverdediging ontvangen prestaties te vergoeden op basis van de meerkosten.

In voorkomend geval worden de door Landsverdediging verschuldigde sommen toegewezen aan een organiek begrotingsfonds.

§ 2. De minister van Binnenlandse Zaken is ertoe gemachtigd om de middelen van de federale politie te verhogen door vrijwillige bijdragen, geldelijk of in materieel, van de Europese Unie, van supranationale publiekrechtelijke organismen, van de federale overheden, van de gewesten, de gemeenschappen, de provincies, de meergemeentezones of de gemeenten, en toegekend in het raam van de uitoefening van de opdrachten die bij wet aan de federale politie zijn toevertrouwd.

De financiële middelen die aldus zijn verworven worden toegewezen aan een organiek begrotingsfonds.

§ 3. In de gevallen waarin het beroep op de federale politie niet krachtens de wet is geregeld, is de minister van Binnenlandse Zaken ertoe gemachtigd om perso-

## Art. 122

Dans l'article 36, alinéa 2, de la même loi, tel que modifié par la loi du 31 mai 2001, le mot «de» entre les mots «à» et «cinq jours ouvrables» est supprimé.

## Art. 123

Dans l'article 37, alinéa 2, de la même loi, les mots «le cas échéant prolongé du délai nécessaire à l'application de l'article 36" sont insérés entre les mots «l'alinéa premier,» et les mots «l'autorité disciplinaire».

## TITRE III

*Prestations pour tiers et fonds  
budgétaires organiques*

## Art. 124

L'article 115 de la loi est remplacé par la disposition suivante :

«Art. 115. — § 1<sup>er</sup>. Pendant la période durant laquelle la Défense nationale et la police fédérale doivent prolonger leur appui réciproque, le ministre de l'Intérieur est autorisé à valoriser les prestations fournies à la Défense nationale et à indemniser la Défense nationale pour les prestations reçues sur base des coûts supplémentaires.

Le cas échéant, les sommes dues par la Défense nationale sont affectées à un fonds budgétaire organique.

§ 2. Le ministre de l'Intérieur est autorisé à augmenter les moyens de la police fédérale par des contributions volontaires, financières ou en matériel, provenant de l'Union européenne, d'organismes publics supranationaux, des autorités fédérales, des régions, des communautés, des provinces, des zones pluricommunales ou des communes, et accordées dans le cadre de l'exercice des missions qui sont légalement confiées à la police fédérale.

Les moyens financiers ainsi pris en recette sont affectés à un fonds budgétaire.

§ 3. Dans les cas où l'appel fait à la police fédérale n'est pas réglé en vertu de la loi, le ministre de l'Intérieur est autorisé à affecter contre paiements des mem-

neelsleden en goederen van de federale politie in te zetten in het raam van tegen betaling uitgevoerde prestaties van openbaar nut, voor zover :

1° de wettelijke opdrachten niet in het gedrang worden gebracht;

2° de prestaties een humanitair of cultureel oogmerk hebben of strekken tot hulp aan de natie;

3° de prestaties bestaan uit de terbeschikkingstelling van personeel of onroerende goederen, het uitleenen van goederen, de levering van verbruiksgoederen of de levering van diensten.

De ontvangsten voortvloeiend uit deze prestaties worden toegewezen aan een organiek begrotingsfonds.

§ 4. De minister van Binnenlandse Zaken is ertoe gemachtigd om, op verzoek van een rechtspersoon, uitzonderlijke opdrachten van bestuurlijke politie die een bijzondere aanwending van personeel of materieel vereisen, door de federale politie te laten uitvoeren.

De ontvangsten voortvloeiend uit deze prestaties worden toegewezen aan een organiek begrotingsfonds.

De uitzonderlijke opdrachten van bestuurlijke politie die zijn uitgevoerd in het belang van een federaal publiekrechtelijk persoon die geen financiële of commerciële activiteiten uitoefent, geven geen aanleiding tot een terugbetaling.

§ 5. Worden aan een organiek begrotingsfonds toegewezen, de betalingen uitgevoerd door :

1° de meergemeentezones of de gemeenten voor de leveringen van kleding en uitrusting die zij doen aan de leden van de lokale politie binnen de hen toegekende individuele dotatie;

2° de personeelsleden van de federale of lokale politie voor de leveringen van kleding en uitrusting die de hen toegekende individuele dotatie overschrijden.

§ 6. De minister van Binnenlandse Zaken of de door hem gedelegeerde ordonnateur, wordt ertoe gemachtigd om, op voorwaarde dat de principes vervat in de wetgeving inzake overheidsopdrachten worden nageleefd, materieel, dat overtollig, economisch afgeschreven of technologisch verouderd is, alsmede afvalproducten, te vervreemden.

bres du personnel et des biens de la police fédérale à des prestations d'utilité publique, pour autant que :

1° les missions légales ne soient pas mises en péril;

2° les prestations aient un caractère humanitaire ou culturel ou contribuent à une aide à la nation;

3° les prestations consistent en la mise à la disposition de personnel ou de biens immeubles, le prêt de biens, la livraison de biens de consommation ou la prestation de services.

Les recettes provenant de ces prestations sont affectés à un fonds budgétaire organique.

§ 4. Le ministre de l'Intérieur est autorisé à faire effectuer par la police fédérale, à la demande d'une personne morale, des missions de police administrative présentant un caractère exceptionnel et nécessitant un engagement particulier de moyens en personnel ou en matériel.

Les recettes provenant de ces prestations sont affectées à un fonds budgétaire organique.

Les missions de police administrative à caractère exceptionnel effectuées au profit d'une personne de droit public fédéral n'exerçant pas d'activités financières ou commerciales ne donnent toutefois pas lieu à remboursement.

§ 5. Sont affectés à un fonds budgétaire organique, les paiements effectués par :

1° les zones pluricomunales ou les communes pour les livraisons d'habillement et d'équipement à délivrer par celles-ci aux membres de la police locale à titre de dotation individuelle;

2° des membres du personnel de la police fédérale ou locale pour les livraisons d'habillement et d'équipement dépassant leur dotation individuelle.

§ 6. Le ministre de l'Intérieur ou l'ordonnateur qu'il délègue, est autorisé, à condition que les principes de la législation en matière de marchés publics soient respectés, à aliéner du matériel excédentaire, économiquement amorti ou technologiquement obsolète ainsi que des déchets.

De vervreemding kan plaatsgrijpen in het raam van volgende verbintenissen:

1° een overheidsopdracht voor werken of diensten waarbij de producten die het voorwerp uitmaken van de opdracht of die voortkomen uit de uitvoering ervan, aan de medecontractant worden afgestaan ter gehele of gedeeltelijke betaling van de door hem geleverde prestaties;

2° een ruilvereenkomst inzake materieel, waren, wapens en munitie met het oog op de verwerving van gelijkaardige goederen.

Wanneer de verrichtingen vermeld in de overeenkomst tot regeling van deze vervreemdingen, ontvangsten opleveren, worden deze toegewezen aan een organiek begrotingsfonds.

§ 7. De minister van Binnenlandse Zaken of de door hem gedelegeerde ordonnateur, wordt gemachtigd om overtollig materieel, dieren en/of goederen kosteloos af te staan :

1° hetzij aan derde landen in het raam van de hulpverlening, waarbij tevens beperkte diensten in verband daarmee aan deze landen kunnen geleverd worden;

2° hetzij aan organieke diensten van het Ministerie van Binnenlandse Zaken, met het oog op de optimale aanwending van de middelen binnen het departement.

§ 8. De minister van Binnenlandse Zaken bepaalt de aard, de nadere regels van de aanvragen en de betalingen evenals van de berekeningen van de kosten en de valorisaties gekoppeld aan de aanvragen en betalingen bedoeld in §§ 1 tot 7.

§ 9. In het raam van de steun van het federaal niveau van de geïntegreerde politie aan het lokale niveau, wordt de minister van Binnenlandse Zaken gemachtigd materieel, goederen en diensten aan de meergemeentezones en aan de gemeenten te leveren.

Deze leveringen gebeuren:

1° hetzij van ambtswege en kosteloos, indien zij kaderen in de algemene steunopdrachten waarvan de lasten door de algemene uitgavenbegroting worden gedragen;

2° hetzij op aanvraag maar tegen betaling, in de andere gevallen.

L'aliénation peut prendre les formes suivantes:

1° un marché pour travaux ou services où les produits qui font l'objet du contrat ou qui proviennent de son exécution, sont cédés au cocontractant en guise de paiement total ou partiel pour les prestations fournies par lui;

2° une convention d'échange concernant du matériel, des biens, des armes et munitions dans le but d'acquérir des biens similaires.

Lorsque les opérations mentionnées dans la convention ayant pour objet l'exécution de ces aliénations donnent lieu à recettes, celles-ci sont affectées à un fonds budgétaire organique.

§ 7. Le ministre de l'Intérieur ou l'ordonnateur qu'il délègue, est autorisé à céder à titre gratuit du matériel, des animaux et/ou des biens excédentaires :

1° soit à des pays tiers dans le cadre d'une assistance, de même qu'à procéder dans ces pays à des prestations de service limitées liées à ces cessions;

2° soit à des services organiques du Ministère de l'Intérieur, en vue de l'utilisation optimale des moyens au sein du département.

§ 8. Le ministre de l'Intérieur fixe la nature, les modalités des demandes et paiements ainsi que celles des calculs de coûts et valorisations liés aux demandes et paiements, visés aux §§ 1<sup>er</sup> à 7.

§ 9. Dans le cadre de l'appui fourni par le niveau fédéral de la police intégrée au niveau local, le Ministre de l'Intérieur est autorisé à fournir du matériel, des biens et des services aux zones pluricomunales et aux communes.

Ces fournitures ont lieu:

1° soit d'office et gratuitement, si elles s'inscrivent dans le cadre des missions d'appui général dont les charges sont supportées par le Budget général des Dépenses;

2° soit à la demande mais contre paiement, dans les autres cas.

De aldus gerealiseerde ontvangsten worden toegevoegd aan een organiek begrotingsfonds.

In beide gevallen wordt de eigendomsoverdracht van het materieel in de inventarissen van de federale politie geacteerd.

§ 10. De Koning bepaalt, bij een besluit vastgesteld na overleg in de Ministerraad, de aard van de steunopdrachten die, door het federale niveau van de geïntegreerde politie kosteloos aan het lokale niveau worden geleverd.

Voor de prestaties die tegen betaling worden geleverd bepaalt de Koning de regels voor het aanvragen van de prestaties, voor het bepalen van de aan te rekenen kostprijs en voor de invordering ervan.».

#### Art. 125

In de tabel als bijlage aan de organieke wet van 27 december 1990 houdende oprichting van begrotingsfondsen, gewijzigd door de wetten van 6 augustus 1993, 24 december 1993, 21 december 1994, 4 april 1995, 6 april 1995, 29 april 1996, 22 februari 1998, 23 maart 1998, 5 juli 1998, 15 januari 1999, 20 januari 1999, 22 april 1999, 3 mei 1999, 3 december 1999, 10 juli 2000, 12 augustus 2000, 2 januari 2001 en 19 juli 2001, wordt de afdeling «17 Gendarmerie – Rijkswacht» vervangen door de bepalingen als bijlage.

#### Art. 126

§ 1. In afwachting dat de korpsen van de lokale politie daadwerkelijk in plaats zijn gesteld in de betrokken politiezones, is de minister van Binnenlandse Zaken gemachtigd om de prestaties tegen betaling ten voordele van de gemeenten die ze, krachtens artikel 54*bis* van de wet van 2 december 1957 op de rijkswacht, genoten, te laten uitvoeren door de federale politie.

De betalingen die aldus in ontvangst worden genomen, kunnen worden aangewend voor het organieke begrotingsfonds 17/1 – «Fonds voor prestaties tegen betaling».

§ 2. De Koning bepaalt bij een besluit vastgesteld na overleg in de Ministerraad de nadere regels waaraan de machtiging om tijdelijk prestaties tegen betaling te laten uitvoeren door de federale politie is onderworpen evenals van de betaling ervan.

Les recettes réalisées sont affectées à un fonds budgétaire organique.

Dans les deux cas, le transfert de propriété du matériel est acté dans les inventaires de la police fédérale.

§ 10. Le Roi fixe, par arrêté délibéré en Conseil des ministres, la nature des missions d'appui qui sont fournies gratuitement au niveau local par le niveau fédéral de la police intégrée.

Pour les prestations qui sont fournies contre paiement, le Roi fixe les règles relatives aux demandes de prestations, à la détermination des coûts à facturer et à la manière de les recouvrer.».

#### Art. 125

Dans le tableau en annexe à la loi organique du 27 décembre 1990 créant des fonds budgétaires, modifié par les lois des 6 août 1993, 24 décembre 1993, 21 décembre 1994, 4 avril 1995, 6 avril 1995, 29 avril 1996, 22 février 1998, 23 mars 1998, 5 juillet 1998, 15 janvier 1999, 20 janvier 1999, 22 avril 1999, 3 mai 1999, 3 décembre 1999, 10 juillet 2000, 12 août 2000, 2 janvier 2001 et 19 juillet 2001, la section «17 Gendarmerie - Rijkswacht» est remplacée par les dispositions figurant en annexe.

#### Art. 126

§ 1<sup>er</sup>. En attendant que les corps de police locale soient effectivement mis en place dans les zones de police concernées, le ministre de l'Intérieur est autorisé à faire effectuer par la police fédérale, des prestations contre paiement, au profit des communes qui, en vertu de l'article 54*bis* de la loi du 2 décembre 1957 sur la gendarmerie, bénéficiaient de celles-ci.

Les paiements ainsi pris en recette peuvent être affectés au fonds budgétaire organique 17/1 – «Fonds pour prestations contre paiement».

§ 2. Le Roi fixe dans un arrêté délibéré en Conseil des ministres les modalités auxquelles est soumise l'autorisation à faire effectuer temporairement par la police fédérale des prestations contre paiement ainsi que le paiement de celles-ci.

## Art. 127

De artikelen 53 en 54 van de programmawet van 19 juli 2001 worden opgeheven.

## TITEL IV

*De bijzondere diensten*

## Art. 128

De diensten opgericht in het raam van de inwendige dienst van de rijkswacht, bedoeld in artikel 70 van de wet van 2 december 1957 op de rijkswacht, opgeheven door artikel 212 van de wet, behouden hun rechtspersoonlijkheid en hun handelingsbekwaamheid voor een periode van twee jaar.

De directeur-generaal van het personeel van de federale politie is gemachtigd om de structuur en de werking van die diensten te organiseren en aan te passen in functie van de structurele hervormingen, in overleg met de vakorganisaties.

## TITEL V

*Wijzigings-, overgangs- en slotbepalingen*

## Art. 129

In artikel 168 van de programmawet van 30 december 2001 worden in het vijftiende streepje, de woorden «en 131» ingevoegd tussen het woord «130» en het woord «die».

## Art. 130

Artikel XII.VIII.10 van het koninklijk besluit van 30 maart 2001 tot regeling van de rechtspositie van het personeel van de politiediensten, zoals bekrachtigd door de programmawet van 30 december 2001, wordt aangevuld met het volgende lid :

«Onder de in het eerste lid bedoelde dienstanciënniteit moeten eveneens de in artikel VIII.X.5 bedoelde prestaties worden begrepen.»

## Art. 131

In hetzelfde koninklijk besluit, zoals bekrachtigd door de programmawet van 30 december 2001, wordt een artikel XII.VIII.10*bis* ingevoegd, luidende :

## Art. 127

Les articles 53 et 54 de la loi programme du 19 juillet 2001 sont abrogés.

## TITRE IV

*Les services particuliers*

## Art. 128

Les services institués dans le cadre du service intérieur de la gendarmerie, visé à l'article 70 de la loi du 2 décembre 1957 sur la gendarmerie abrogée par l'article 212 de la loi, conservent leur existence juridique et maintiennent leur capacité d'agir pendant une période de deux ans.

Le directeur général des ressources humaines de la police fédérale est habilité à organiser et adapter la structure et le fonctionnement de ces services en fonction des réformes structurelles, en concertation avec les organisations syndicales.

## TITRE V

*Dispositions modificatives, transitoires et finales*

## Art. 129

A l'article 168, quinzième tiret de la loi programme du 30 décembre 2001, les mots «et 131» sont insérés entre le mot «130» et le mot «qui».

## Art. 130

L'article XII.VIII.10 de l'arrêté royal du 30 mars 2001 portant la position juridique du personnel des services de police, tel que confirmé par la loi programme du 30 décembre 2001, est complété par l'alinéa suivant :

«Par le service visé à l'alinéa 1<sup>er</sup>, il y a lieu d'entendre également les prestations visées à l'article VIII.X.5.»

## Art. 131

Un article XII.VIII.10*bis*, rédigé comme suit, est inséré dans le même arrêté royal, tel que confirmé par la loi programme du 30 décembre 2001:

«Art. XII.VIII.10bis. Voor de personeelsleden van het operationeel korps van een korps van de gemeentepolitie, voor de statutaire personeelsleden van het administratief en logistiek kader van een korps van de gemeentepolitie en voor de statutaire leden van het niet-politioneel gemeentelijk personeel, moet onder het ziektecontingent bedoeld in artikel VIII.X.1 worden begrepen, het gecumuleerd ziektecontingent opgebouwd bij openbare besturen.».

## Art. 132

In artikel 12, § 1, eerste lid, van de wet van 24 maart 1999 tot regeling van de betrekkingen tussen de overheid en de vakverenigingen van het personeel van de politiediensten, worden de woorden «aan de voorwaarden bepaald in artikel 6» vervangen door de woorden «aan de voorwaarde bepaald in artikel 6, tweede lid, 2°, b.».

## Art. 133

In artikel 5, vierde lid, van het Strafwetboek worden de woorden «, de meergemeentezones,» ingevoegd tussen de woorden «de gemeenten» en de woorden «de binnengemeentelijke territoriale organen».

## Art. 134

In artikel 44/1 van de wet van 5 augustus 1992 op het politieambt worden de volgende wijzigingen aangebracht:

1° in het derde lid worden de woorden «Belgische of buitenlandse» ingevoegd tussen de woorden «de» en «politiediensten,»;

2° het derde lid wordt aangevuld als volgt: «Ze kunnen eveneens medegedeeld worden aan internationale organisaties voor politionele samenwerking ten aanzien waarvan de Belgische openbare overheden of politiediensten verplichtingen hebben.»;

3° het artikel wordt aangevuld als volgt:

«De Koning bepaalt naar welke andere publieke autoriteiten dezelfde gegevens en informatie eveneens mogen medegedeeld worden door een besluit vastgesteld na overleg in de Ministerraad die de modaliteiten ervan bepaalt na advies van de Commissie voor de bescherming van de persoonlijke levenssfeer.».

«Art. XII.VIII.10bis. Pour les membres du personnel du corps opérationnel d'un corps de police communale, pour les membres du personnel statutaires du cadre administratif et logistique d'un corps de police communale et pour les membres statutaires du personnel communal non-policier, il y a lieu d'entendre par le nombre de jours de maladie visés à l'article VIII.X.1<sup>er</sup>, le nombre de jours de maladie cumulé obtenu auprès des administrations publiques.».

## Art. 132

Dans l'article 12, §1<sup>er</sup>, alinéa 1<sup>er</sup>, de la loi du 24 mars 1999 organisant les relations entre les autorités publiques et les organisations syndicales du personnel des services de police, les mots «aux conditions fixées à l'article 6» sont remplacés par les mots «à la condition visée à l'article 6, alinéa 2, 2°, b.».

## Art. 133

Dans l'article 5, alinéa 4, du Code pénal, les mots «, les zones pluricommunales,» sont insérés entre les mots «les communes» et les mots «les organes territoriaux intracommunaux».

## Art. 134

A l'article 44/1 de la loi du 5 août 1992 sur la fonction de police sont apportées les modifications suivantes:

1° dans l'alinéa 3, les mots «belges ou étrangers» sont insérés entre les mots «aux services de police» et «, à l'inspection générale»;

2° l'alinéa 3 est complété comme suit: «Elles peuvent également être communiquées aux organisations internationales de coopération policière à l'égard desquelles les autorités publiques ou les services de police belges ont des obligations.»;

3° l'article est complété par l'alinéa suivant:

«Le Roi détermine à quelles autres autorités publiques ces mêmes données et informations peuvent également être communiquées par un arrêté délibéré en Conseil des ministres qui en fixe les modalités après avis de la Commission de la protection de la vie privée.».

## Art. 135

Hoofdstuk VIII van titel II van deze wet is mede van toepassing op de militairen bedoeld in artikel 4, § 2, van de wet van 27 december 2000 houdende diverse bepalingen met betrekking tot de rechtspositie van het personeel van de politiediensten.

## Art. 136

De artikelen I.I.1, II.I.11, II.II.1, II.II.2, II.III.1, eerste, tweede en derde lid, II.III.2, III.III.1, III.III.2, III.V.1, III.V.2, IV.I.4, IV.I.5, IV.I.6, IV.I.7, IV.I.8, IV.I.9, IV.I.10, IV.I.11, IV.I.15, tweede lid, IV.I.35, IV.I.41, IV.I.42, IV.I.43, IV.I.44, IV.I.45, IV.I.46, IV.I.49, VII.I.1, VII.I.2, VII.I.3, VII.I.4, VII.I.5, VII.I.10, eerste lid, VII.I.13, VII.I.21, eerste en tweede lid, VII.I.26, VII.I.27, tweede lid, VII.I.28, eerste lid, VII.I.29, VII.I.30, VII.I.40, eerste lid, VII.I.41, eerste lid, VII.I.44, VII.II.1, §2, VII.II.2, VII.II.4, VII.II.5, VII.II.6, VII.II.7, VII.II.8, VII.II.11, tweede lid, VII.II.12, tweede lid, VII.II.28, VII.II.29, VII.III.1, VII.III.2, VII.III.3, eerste lid, VII.III.4, eerste lid, VII.III.8, eerste lid, VII.III.16, eerste lid, VII.III.19, VII.III.20, eerste lid, VII.III.53, VII.III.86, VII.III.87, VII.III.88, VII.III.124, VII.III.125, VII.III.129, VII.IV.2, VII.IV.4, VII.IV.5, VII.IV.6, VII.IV.7, VII.IV.8, VII.IV.9, VII.IV.13, tweede lid, VII.IV.14, tweede lid, VII.IV.15, tweede lid, IX.I.1, IX.I.2, eerste en derde lid, IX.I.3, IX.I.4, IX.I.6, vierde lid, IX.I.7, eerste lid, IX.I.8, IX.I.10, IX.I.12, X.I.1, XI.II.1, eerste lid, XI.II.2, XI.II.16, XI.II.23, §1, XI.II.24, XI.II.25, XI.II.26, XI.II.27 en XI.II.28 van het koninklijk besluit van 30 maart 2001 tot regeling van de rechtspositie van het personeel van de politiediensten, worden bevestigd.

## Art. 137

Voor de toepassing van deel XII van het koninklijk besluit van 30 maart 2001 tot regeling van de rechtspositie van het personeel van de politiediensten, bekrachtigd bij artikel 131 van de programmawet van 30 december 2001, moet dat deel XII worden samengelezen met de versie van voornoemd besluit van 30 maart 2001 zoals vastgelegd op de datum van inwerkingtreding van deze wet. De wijzigingen van voornoemd besluit van 30 maart 2001 na die datum van inwerkingtreding zijn slechts van overeenkomstige toepassing op dat deel XII voor zover en in de mate dat daar uitdrukkelijk wordt in voorzien.

## Art. 135

Le chapitre VIII du titre II de la présente loi s'applique également aux militaires visés à l'article 4, § 2, de la loi du 27 décembre 2000 portant diverses dispositions relatives à la position juridique du personnel des services de police.

## Art. 136

Les articles I.I.1<sup>er</sup>, II.I.11, II.II.1<sup>er</sup>, II.II.2, II.III.1<sup>er</sup>, alinéa 1<sup>er</sup>, 2 et 3, II.III.2, III.III.1<sup>er</sup>, III.III.2, III.V.1<sup>er</sup>, III.V.2, IV.I.4, IV.I.5, IV.I.6, IV.I.7, IV.I.8, IV.I.9, IV.I.10, IV.I.11, IV.I.15, alinéa 2, IV.I.35, IV.I.41, IV.I.42, IV.I.43, IV.I.44, IV.I.45, IV.I.46, IV.I.49, VII.I.1<sup>er</sup>, VII.I.2, VII.I.3, VII.I.4, VII.I.5, VII.I.10, alinéa 1<sup>er</sup>, VII.I.13, VII.I.21, alinéa 1<sup>er</sup> et 2, VII.I.26, VII.I.27, alinéa 2, VII.I.28, alinéa 1<sup>er</sup>, VII.I.29, VII.I.30, VII.I.40, alinéa 1<sup>er</sup>, VII.I.41, alinéa 1<sup>er</sup>, VII.I.44, VII.II.1<sup>er</sup>, §2, VII.II.2, VII.II.4, VII.II.5, VII.II.6, VII.II.7, VII.II.8, VII.II.11, alinéa 2, VII.II.12, alinéa 2, VII.II.28, VII.II.29, VII.III.1<sup>er</sup>, VII.III.2, VII.III.3, alinéa 1<sup>er</sup>, VII.III.4, alinéa 1<sup>er</sup>, VII.III.8, alinéa 1<sup>er</sup>, VII.III.16, alinéa 1<sup>er</sup>, VII.III.19, VII.III.20, alinéa 1<sup>er</sup>, VII.III.53, VII.III.86, VII.III.87, VII.III.88, VII.III.124, VII.III.125, VII.III.129, VII.IV.2, VII.IV.4, VII.IV.5, VII.IV.6, VII.IV.7, VII.IV.8, VII.IV.9, VII.IV.13, alinéa 2, VII.IV.14, alinéa 2, VII.IV.15, alinéa 2, IX.I.1<sup>er</sup>, IX.I.2, alinéa 1<sup>er</sup> et 3, IX.I.3, IX.I.4, IX.I.6, alinéa 4, IX.I.7, alinéa 1<sup>er</sup>, IX.I.8, IX.I.10, IX.I.12, X.I.1<sup>er</sup>, XI.II.1<sup>er</sup>, alinéa 1<sup>er</sup>, XI.II.2, XI.II.16, XI.II.23, §1<sup>er</sup>, XI.II.24, XI.II.25, XI.II.26, XI.II.27 et XI.II.28 de l'arrêté royal du 30 mars 2001 portant la position juridique du personnel des services de police, sont confirmés.

## Art. 137

Pour son application, la partie XII de l'arrêté royal du 30 mars 2001 portant la position juridique du personnel des services de police, confirmée par l'article 131 de la loi-programme du 30 décembre 2001, doit être lue avec la version du même arrêté telle que fixée à la date d'entrée en vigueur de la présente loi. Les modifications apportées à l'arrêté royal du 30 mars 2001 précité après cette date d'entrée en vigueur sont d'application conforme à cette partie XII dans la mesure et pour autant que ce soit explicitement prévu.



## Art. 138

Deze wet treedt in werking de dag waarop zij in het *Belgisch Staatsblad* wordt bekendgemaakt, met uitzondering van :

1° artikel 97 dat uitwerking heeft met ingang van 1 januari 2001;

2° de artikelen 1 tot 96, 130, 131 en 136 die uitwerking hebben met ingang van 1 april 2001.

Brussel, 18 april 2002

*De voorzitter van de Kamer  
van volksvertegenwoordigers,*

*De griffier van de Kamer  
van volksvertegenwoordigers,*

Herman DE CROO

Francis GRAULICH

## Art. 138

La présente loi entre en vigueur le jour de sa publication au *Moniteur belge*, à l'exception de :

1° l'article 97 qui produit ses effets le 1<sup>er</sup> janvier 2001;

2° les articles 1 à 96, 130, 131 et 136 qui produisent leurs effets le 1<sup>er</sup> avril 2001.

Bruxelles, le 18 avril 2002

*Le président de la Chambre  
des représentants,*

*Le greffier de la Chambre  
des représentants,*